

## ΤΟ «ΜΗ ΜΕΓΑ ΦΡΟΝΕΙΝ»

(Η ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΙΕΡΟΝ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΙΣ  
ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΙΩΝ ΤΗΣ Π. ΔΙΑΘΗΚΗΣ)

Γ Π Ο  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Σ. ΒΛΑΧΟΥ

### ANTI ΠΡΟΛΟΓΟΥ.

Αἱ «έπαγγελίαι» συγκροτοῦν ἔν' ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα καὶ κεντρικώτερα βιβλικὰ κεφάλαια, καθ' ὅσον κυριολεκτικῶς διαποτίζουν καὶ τροφοδοτοῦν νοηματικῶς τὰ κείμενα τῶν δύο Διαθηκῶν εἰς ὅλην τὴν ἔκτασίν των, δηλ. τὰ κείμενα τόσον τῆς Π. ὅσον καὶ τῆς Κ. Διαθήκης. Κινοῦνται μέσα εἰς τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου καὶ διαπορεύονται μαζὶ μὲ τὸν χρόνον, συνοδοιποροῦν συγχρόνως μὲ τὴν φθορὰν τῶν ἐγκοσμίων καὶ δοκιμάζονται ἀπ' ὅλας τὰς θλίψεις καὶ τὰ δεσμὰ τοῦ ἐπιγείου βίου, κι ὡστόσο δημιουργοῦν τὴν ἐλπίδα κι αὐξάνουν μέσα εἰς τοὺς κλυδωνισμοὺς καὶ τὰς δοκιμασίας τῆς ζωῆς τὴν πίστιν τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸν Θεὸν καὶ εἰς αὐτὸν τὸν ἀνθρωπὸν. Ἡ θεολογικὴ ἀξία καὶ ἡ ἐπιστημονικὴ διάστασις τοῦ θέματος εἶναι πασιφανής, καθ' ὅσον ἡ ἴστορικὴ πορεία ἡ μᾶλλον ἡ περιπλάνησις τοῦ ἀνθρώπου τῆς Π. Διαθήκης ταυτίζεται μὲ τὴν ἴστορικὴν διαδρομὴν καὶ ἔξελιξιν τῶν «έπαγγελιῶν».

Οἱ ιερὸι Χρυσόστομοις προσεγγίζει μέσω τῶν σχετικῶν βιβλικῶν κειμένων τὸ μεγάλο αὐτὸ θέμα, μὲ ἰδιαιτέραν, νομίζομεν, θεολογικὴν περίσκεψιν, ἀναγνωρίζων εἰς αὐτὸ μίαν ἡθικὴν ἐμβέλειαν, ποὺ ἔγγίζει τὰς ὑψηλοτέρας βαθμίδας καὶ τὰς λεπτοτέρας πτυχὰς τῆς πνευματικῆς ζωῆς τοῦ πιστοῦ τῆς κάθε ἐποχῆς. Αἱ «έπαγγελίαι» δηλ. ὑπὸ τὴν θεολογικὴν των ἀξιολογικὴν διάστασιν καὶ σημασίαν χαράστουν τὴν διαδρομὴν καὶ προσανατολίζουν τὴν ἀγνωστὸν ἐν τούτοις περιπλάνησιν τοῦ ἀνθρωπίνου βίου κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε νὰ ταυτίζωνται αὐταὶ τελικῶς μὲ τὴν περιπέτειαν τῆς ζωῆς τοῦ πιστοῦ. Οἱ πιστὸς ζῆ τὴν στράτευσιν του μέσα εἰς τὴν ἐλπίδα, ποὺ προάγει τὴν ἡθικὴν φυσιογνωμίαν του καὶ αὔξάνει τὴν πίστιν του, ἔτσι ὥστε ἡ ἐλπίς του αὐτὴ νὰ κατακτᾷ βαθμιαῖς τὴν ὑπαρξίν του καὶ ν' ἀποβαίνῃ ἐν τέλει οὐσιαστικῶς αὐτὴ ἡ ζωὴ του.

Πρόκειται διὰ μίαν πράγματι συναρπαστικὴν συνοδοιπορίαν τοῦ πιστοῦ μὲ δ', τι πνευματικὸν καὶ ὠραῖον μπορεῖ νὰ «κουβαλᾶ» κανεὶς μέσα του, τὸ ὅποιον ἀξίζει καὶ ἐπιβάλλεται —λόγω τῆς διαχρονικῆς του ἀξίας— νὰ δι-

ερευνηθῆ διεξοδικῶς καὶ νὰ παρακολουθηθῆ εἰς τὰς λεπτομερείας του. "Αλλωστε, ἡ ἐπιστημονικὴ διερεύνησις τοῦ θέματος προσδίδει εἰς τὰ ἔρευνητικὰ συμπεράσματα τὴν ἀπαραίτητον λογικὴν ἔγκυρότητα καὶ ἐκτὸς τῶν ἄλλων προσφέρει εἰς τὸν ἀνθρωπὸν τὴν τόσον ἀπαραίτητον, δσον καὶ ἀναγκαῖαν ψυχολογικὴν βεβαιότητα.

Δι’ ὅλους αὐτοὺς τοὺς λόγους τὸ θέμα τῶν «έπαγγελῶν» πέρ’ ἀπὸ τὴν καθ’ αὐτὸ θεολογικὴν τοῦ διάστασιν ἀποκτᾶ κ’ ἔνα εὐρύτερον διαχρονικὸν ἐνδιαφέρον, ποὺ συνδέεται μὲ τὸν καθορισμὸν τοῦ μέλλοντος τῆς ζωῆς τοῦ κάθε ἀνθρώπου. Τοῦτο καθ’ δσον ὁ ἀνθρωπὸς τῆς Π. Διαθήκης συμμερίζεται χωρὶς ὅρια τοὺς σχεδιασμούς τοῦ Θεοῦ, πορεύεται καὶ ἀντιμετωπίζει τὸ ἄγνωστον μέλλον τοποθετῶν ἀδειάσειστα τὸν ἔκατόν του εἰς τὴν στράτευσιν, ποὺ τοῦ ὅρίζει ὁ Θεός. Εἰς τὴν στράτευσιν ἡ ἄλλως τὴν ψυχικὴν ἐπαγρύπνησιν ἡ τὴν μέθην αὐτήν, ποὺ ἀψηφᾶ καὶ διακινδυνεύει τὰ πάντα, καταξιώνοντας συγχρόνως καὶ ἡθικῶς τὴν ἀνθρωπίνην ὑπαρξίαν.

Κατόπιν αὐτῶν καὶ πέρα ἀπὸ τὴν τυχὸν ἐπιστημονικὴν ἀξίαν καὶ χρησιμότητα τῆς παρούσης ἔρευνης, θεωροῦμεν τὴν τελευταίαν αὐτὴν διαπίστωσιν ὡς χρήσιμον καὶ ἐπίκαιρον ὑπόδμνησιν πρὸς τὸν ποικιλοτρόπως ἀγχόμενον σημερινὸν ἀνθρωπὸν, ὁ ὅποῖς μὲ «πάθος» ἐπιδίδεται εἰς σχεδιασμούς, προγραμματισμούς, μεθοδεύσεις, εἰς τὴν ὀργάνωσιν ὡς καὶ εἰς τὸν «ἀπόλυτον», εἰ δυνατὸν εἰπεῖν, «προ-ορισμὸν» τοῦ μέλλοντος του, μὲ ἀποκλειστικὸν σκοπὸν νὰ ἐπιτύχῃ οὗτος τὴν κάποιαν «προβολήν» του καὶ νὰ ἔξασφαλίσῃ ἐπὶ τέλους «μία θέση στὸν ἥλιο!»

Πρὸς τούτους θεωροῦμεν χρήσιμον νὰ διευκρινίσωμεν, δτι τὸ θέμα τῆς παρούσης ἔργασίας δὲν εἶναι κατὰ βάσιν «Ἡ ταπεινοφροσύνη κατὰ τὸν ἵερὸν Χρυσόστομον», ἀλλὰ ἡ θεολογικὴ ἀξιολόγησις τῆς ταπεινοφροσύνης κατὰ τὰ σχετικὰ κείμενα τοῦ Χρυσοστόμου, εἰς τὰ πλαίσια τῶν «έπαγγελῶν» τῆς Π. Διαθήκης καὶ δὴ αὐτῆς ταύτης τῆς εἰδικωτέρας ἀπαρχῆς καὶ προσεγγίσεως τῶν ΠΔκῶν «έπαγγελῶν» ὑπὸ τοῦ Χρυσοστόμου. "Ενεκα τούτου προσδίδεται κατωτέρω προτεραιότης εἰς τὸ πατερικὸν κείμενον ἔναντι πάσης ἄλλης πτυχῆς τοῦ θέματος, προκειμένου νὰ διαφυλαχθῇ πλήρως τόσον ἡ γνησιότης τῶν πνευματικῶν μηνυμάτων, δσον καὶ τῶν ποικίλων προεκτάσεων τοῦ λόγου τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας. Τέλος, ἀς συγχωρηθῆ εἰς ἡμᾶς τὸ τόλμημα νὰ παρουσιάσωμεν κατὰ συνθετικὴν τούλαχιστον ὑψὴν τὴν ἔρευνάν μας, ἡ ἄλλως ἡ ἐπιθυμία νὰ εἰσαγάγωμεν —τόσον μόνον ἐπὶ τοῦ παρόντος, ἐν ὅψει μιᾶς περαιτέρω διερεύνησεως τοῦ θέματος τῶν ἐπαγγελῶν— τοὺς Πατέρας τῆς Ἐκκλησίας εἰς τὸ κέντρον τῆς συγχρόνου βιβλικῆς σκέψεως, καθ’ δσον μάλιστα διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ἀνταποκρινόμεθα φιλοφρόνως εἰς τὰς ὑποδείξεις καὶ τὴν ἐπιθυμίαν σεβαστῶν καὶ προσφιλῶν προσώπων, τὰ δποῖα ἀποτελοῦν σήμερον κορυφὰς τῆς θεολογικῆς διανοήσεως. "Ας ἐπιτραπῇ νὰ μνημονεύσωμεν ἐνταῦθα, ὡς ἔκφρασιν εὐγνωμοσύνης διὰ τὸν προσανατολισμὸν αὐτόν, τὰ ὄν-

ματα τῶν διαπρεπῶν Καθηγητῶν Alonso Schökel L., Brenk Fr., Neudecker R., Pisano St., de la Potterie Ign., Proulx P., Ska J. L., Sturtewagen Chr., Swetnam J., Vanhoye Alb. τοῦ «Pontificio Istituto Biblico» καὶ Bekes Ger., Nocent Adr., Rouillard Ph., Tobin Vin. καὶ Tragan P. τοῦ «Atheneum St. Anselmo» τῆς Ρώμης.

### Η ΔΙΑΙΡΕΣΙΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

Εἰσαγωγικῶς ἐκτίθενται διάλιγα τινὰ περὶ τῶν ἐπαγγελιῶν, διὰ τὴν στοιχειώδη ἐνημέρωσιν καὶ διευκόλυνσιν τοῦ ἀναγνώστου.

Εἰς τὸ κεφάλαιον Α' ΤΟ (ΚΕΙΜΕΝΟΝ) δίδονται αἱ σχετικαὶ πληροφορίαι διὰ τὴν ταυτότητα τοῦ ἔξεταζομένου κειμένου καὶ εἰς τὸ «1. Γενικῶς» δικαιολογεῖται ἡ θέσις του ὡς εἰσαγωγῆς εἰς τὰς σχετικὰς Ὁμιλίας τοῦ Χρυσοστόμου εἰς τὴν Γένεσιν. Ἐν συνεχείᾳ ἐπισημαίνονται, «2. Τὸ κύρια σημεῖο» τοῦ κειμένου εἰς τὰ πλαίσια τῶν σχετικῶν προτάσεων καὶ ἐπεται, «3. Ἡ ἀνάλυσις» τοῦ κειμένου, εἰς τὴν δόποιαν ἀποδίδεται, ὡς φυσικόν, ἡ βαρύνουσα σημασία διὰ τὸν ἐντοπισμὸν καὶ τὴν ἐπισήμανσιν τῶν κεντρικῶν ἰδεῶν τοῦ κειμένου.

Πρὸς τούτοις, λόγω τοῦ πλήθους τῶν θεολογικῶν ἐννοιῶν, ποὺ ἐκτίθενται εἰς τὸ κείμενον ἔνεκα τοῦ πυκνοῦ ὑφους τῆς ἐν λόγῳ εἰσαγωγῆς, ἐπιβάλλεται, «4. Ἡ εἰδικὴ ωτέρα ἐξέτασις τῶν κυρίων δρων καὶ ἐννοιῶν» τοῦ κειμένου, ἡ δόποια θὰ καταλήξῃ εἰς τὸ «5. Τελικὴ ἀπόστασις» τοῦ κειμένου.

Διὰ τοῦ κεφ. Β' (ΘΕΟΛΟΓΙΚΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΙΣ τῆς καθ' ὅλου ἐρεύνης) ἀποσκοπεῖται ν' ἀναγνωρισθῇ ἔνα θεμελιώδες αἴτημα τῆς πατερικῆς ἐρμηνείας, τ.ε. «1. Ἡ ἀνάγκη τῆς θεολογικῆς ἐμβολίου για τὸν θεωρητικὸν ἐργαστητήν», τ.ε. «2. Αἱ κεντρικαὶ ἰδέαι τοῦ κειμένου» καὶ νὰ ἐπισημανθῇ ἡ κορυφαία θέσις τῆς «ταπεινοφροσύνης», ἡ ἀλλως τοῦ «μὴ μέγα φρονεῖν» εἰς τὸ σύνολον τῆς χριστιανικῆς «ἀρετῆς», διὰ τοῦ «3. Ἡ ἐννοιαὶ τῆς ταπεινοφροσύνης εἰδικῶς τερούντων».

Διὰ τῆς τελευταίας αὐτῆς παραγράφου ἀναλύεται καὶ διερευνᾶται θεολογικῶς ἡ ταπεινοφροσύνη ὡς ἡθικὴ προϋπόθεσις τόσον διὰ τὴν ἀτομικὴν καὶ τὴν κοινωνικὴν ζωὴν τοῦ πιστοῦ, ὃσον καὶ διὰ τὴν μελέτην καὶ τὴν παρακολούθησιν τῆς Ιερᾶς Ιστορίας καὶ Θεολογίας. Τέλος, ἀξιολογεῖται ἡ παροῦσα ἔρευνα ἐν τῷ συνόλῳ τῆς καὶ ἐπισημαίνονται αἱ προοπτικαὶ τῆς\*.

K. Σ. ΒΛ.

\* Λαμβάνομεν σοβαρῶς ὑπὸ δψιν, ὅτι διὰ τῆς ἐργασίας αὐτῆς ἀπευθυνόμεθα ἐπίσης πρὸς τοὺς πνευματικοὺς ἀνθρώπους καὶ τοὺς θεολόγους τῆς νεωτέρας γενεᾶς, ποὺ ἐδιδάχθη-

σαν, γράφουν και διμιλούν τὴν δημοτικὴν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον γλώσσαν. Παρὰ ταῦτα καὶ ίδιαιτέρως λόγω τῶν ιερῶν κειμένων, κρίνομεν ὅτι οἱ προαναφερθέντες εἰναι ἀνεπίτρεπτον ν' ἀποκοποῦν καὶ ν' ἀποστερήσουν ἔσυτούς τοῦ λεξιλογίου καὶ τῶν ἔννοιῶν τῆς καθαρεύοντος.

Προφανῶς τασσόμεθα ὑπὲρ τῆς χρήσεως μιᾶς μικτῆς γλώσσης, ποὺ ἀποβλέπει, καθ' ἡμᾶς, βασικῶς εἰς τὸ νὰ διατηρήσῃ ἡ καὶ νὰ διασώσῃ τὴν κάθε λέξιν καὶ τὸν κάθε τρόπον ἐκφράσεως —ἀνεξαρτήτως, εἰ δυνατόν, ἐποχῆς. "Ἐνεκα τούτου υἱοθετοῦμεν ὡς πρὸς τὴν παροῦσαν ἔργασίαν κάθε γλωσσικὴν δυνατότητα ἐκφράσεως μὲ γνώμονα τὴν σαφήνειαν, τὴν εύφωνίαν καὶ γενικῶς τὸ εὕηχον, τὴν καλαισθησίαν καὶ τὴν κομψότητα τοῦ λόγου, καταβάλλοντες συγχρόνως προσπάθειαν διὰ τὴν, ὅπου δεῖ, σχετικὴν δύμοιογένειαν τῆς γλώσσης.

## Ε Ι Σ Α Γ Ω Γ Η.

Εἰς τὸ Γεν. 12, μετὰ τὴν γενεαλογίαν τοῦ Γεν. 11 ἡ γενικώτερον τὰς γενεαλογίας τῆς ἀρχεγόνου ἴστορίας ἡ Πρωτοϊστορίας (*Urgeschichte*) εἰς τὰ Γεν. 5,10,11, δὲ ἀναγνώστης τῆς Βίβλου σχεδὸν αἰφνιδιάζεται μὲ τὰς θεῖκας ὑποσχέσεις, δηλ. τὰς ἐπαγγελίας, που δίδονται εἰς τὸν "Αβραμ" (Αβραάμ), τὸν πρῶτον Πατριάρχην. Τοῦτο δὲ παρὰ τὸ γεγονός, διτὶ ἥδη ἀπὸ τὰ τελευταῖα χωρία<sup>1</sup> τοῦ Γεν. 11 προετοιμάζεται ἡ εἰσοδος καὶ ἡ προβολὴ τοῦ 'Αβρα- (ἀ)μ εἰς τὴν ἴστορίαν τῆς Βίβλου. Οὕτως ἀποσκοπεῖται προφανῶς ἡ σύνδεσις καὶ ἡ ἐνοποίησις τῆς Πρωτοϊστορίας μετὰ τῆς ἴστορίας τῶν Πατριαρχῶν (Γεν. 12-50)<sup>2</sup>. Τὸ κλῖμα τοῦ αἰφνιδιασμοῦ αὐτοῦ ὀφείλεται ἐπὶ τοῦ προκειμένου εἰς τὴν θεῖκήν ἐντολὴν πρὸς τὸν Πατριάρχην. "Ἐξελθε ἐκ τῆς γῆς σου καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός σου εἰς τὴν γῆν, ἵνα ἂν σοι δεῖξω" (Γεν. 12,1), ἡ ὁποία συνιστᾶ μὲν τὸ προοίμιον καὶ τὴν ἀπαράβατον προϋπόθεσιν τῶν ἐν λόγῳ θεῖκῶν ὑποσχέσεων, προκαλεῖ δὲ λογικῶς καὶ αὐτὸν τὸν ἀναγνώστην μὲ τὴν παράκαμψιν τόσον τῶν συναισθημάτων καὶ τῆς ἀγάπης τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸ ἀμεσον περιβάλλον του, δισον καὶ πρὸ παντὸς μὲ τὴν παραθέωρησιν τῶν ὑφισταμένων παντοίων ἐπὶ τοῦ προκειμένου δυσκολιῶν καὶ δὴ ὡς πρὸς τὴν φυσικὴν καὶ βιολογικὴν κατάστασιν τῶν πρωταγωνιστούντων προσώπων, τ.ε. τὸ γῆρας, τὸ ἀγηρωστον τῆς πορείας, τὸ ἀκαθόριστον τοῦ χρόνου κ.ἄ., τὸ δποῖα, νομίζομεν, διτὶ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐκπροσωποῦν τὸ φυσικὸν καὶ ἥθικὸν κακόν.

Μὲ τὰς ἐπαγγελίας ἔγκαινιάζεται οὐσιαστικῶς ἡ ἴστορία τῶν Πατριαρχῶν, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ Βιβλικὴ Ἱστορία εἰς τὸ σύνολόν της, καὶ δισον αἱ θεῖκαι ὑποσχέσεις ἐπανέρχονται σχεδὸν κατὰ τακτὰ χρονικὰ διαστήματα εἰς τὴν πρώτην θέσιν τῆς βιβλικῆς ζωῆς καὶ ἴστορίας.

Ἐδικώτερον, δὲ Θεὸς ὑπόσχεται εἰς τὸν πρῶτον Πατριάρχην· α) «καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα καὶ εὐλογήσω σε καὶ μεγαλυνῶ τὸ ὄνομά σου καὶ ἔσῃ εὐλογητός» (Γεν. 12,2), β) «Τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην» (Γεν. 12,7) καὶ γ) «καὶ εὐλογήσω τοὺς εὐλογοῦντάς σε καὶ τοὺς καταρωμέ-

1. Βλ. Γεν. 11,27-32.

2. Πρβλ. W. Zimmerli, *Grundriss der alttestamentlichen Theologie*, Theologische Wissenschaft, Band 3. Stuttgart 1972, 20. 'Ελλην. μετάφρασις ὑπὸ Β. Π. Στογιάννου, 'Ἐπίτομη Θεολογία τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Κέντρο Βιβλικῶν Μελετῶν "Αρτος Ζωῆς", Αθήνα 1961, 31.

νους σε καταράσομαι καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς» (Γεν. 12,3).

Κατὰ ταῦτα ἡ ἐντολὴ, τὴν ὅποιαν δίδει ὁ Θεὸς εἰς τὸν Ἀβρα(ὰ) μ διὰ τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς πατρώας γῆς, ὡς καὶ αὐτὸ τὸ περιεχόμενον μιᾶς ἑκάστης τῶν ἐπαγγελιῶν σηματοδοτοῦν καὶ κατευθύνουν τὴν πορείαν ὡς καὶ τὰς εἰδικωτέρας τάσεις καὶ διπικὰς γωνίας τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρεύνης.

Πρὸς τούτοις θεωροῦμεν προφανές, ὅτι τὸ γ' μέρος τῶν ἐπαγγελιῶν χαρακτηρίζεται ἀπὸ ἔνα οἰκουμενικόν, πανανθρώπινον ὅσον καὶ χρονικῶς ἀκαθόριστον πνεῦμα, ποὺ εἰσχωρεῖ μὲ μίαν διακριτικήν, ἀλλ' ἐν τούτοις ἐμφανῆ καθολικότητα εἰς τὸ δύγνωστον μέλλον. Κατὰ τὰς διαφόρους ἴστορικὰς ἐποχὰς καὶ περιπτετείας τοῦ ἀνθρώπου τῆς Π. Διαθήκης αἱ ἐπαγγελίαι ἐνσαρκώνουν τὴν πίστιν καὶ τὴν ἐλπίδα τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸν Θεόν, πότε προβαλλόμεναι εἰς τὸ προσκήνιον τῶν γεγονότων καὶ πότε ἀπομακρυνόμεναι ἀπὸ αὐτό. «Ολα δμοιάζουν ωσάν μία συμβολικὴ ἀναβίωσις κάποιου ἀρχαίου μύθου, πού, ἀπὸ τὴν βιβλικὴν διπικὴν γωνίαν, κάποτε προσεγγίζει ὡς κάτι ἔξαιρετικὰ πολύτιμον τὰ ἀνθρώπινα χέρια καὶ τὸ ἄκμεσον παρὸν τῆς ζωῆς κ' εὐθὺς ἀμέσως ξεφεύγει καὶ ἀπομακρύνεται πρὸς τὸ δύγνωστον μέλλον, δημιουργώντας εἰς τὴν ἀνθρωπίνην ψυχὴν τὴν ἐλπίδα διὰ τὴν συνέχισιν τῆς ἴστορικῆς πορείας.

Ἐντεῦθεν φρονοῦμεν, ὅτι ὁ ἀνθρωπὸς τῆς Π. Διαθήκης ζῇ καὶ συνυπάρχει μὲ τὰς ἐπαγγελίας καὶ μὲ αὐτὰς πορεύεται μέσα εἰς τὴν ἴστορίαν. Ἐξ ὅλου αἱ ἐπαγγελίαι ἐκφράζουν τὸν σχεδιασμὸν τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν ἴστορίαν καὶ τὸν κόσμον. «Ανευ τῶν ἐπαγγελιῶν ὁ ἀνθρωπὸς τῆς Π. Διαθήκης δμοιάζει ἀπορφανισμένος κ' ἔξω ἀπὸ αὐτὰς χάνεται ἢ καὶ (σχεδὸν) ἔξαφανίζεται. Βεβαίως ἡ Κ. Διαθήκη μὲ τὴν θείαν κένωσιν θ' ὀνακαινώσῃ τὰ πάντα, δηλ. τόσον τὸν ἀνθρωπὸν, ὃσον καὶ τὰς ἐπαγγελίας. «Ομως, πάντα ταῦτα ἀπαίτοιν ἐκτὸς τῆς καθ' αὐτὸ ἐρεύνης μίαν περαιτέρω ἐμβάθυνσιν κ' ἔνα συνθετικὸν στοχασμόν, εἰς τὸν ὅποιον ἡ παροῦσα ἐργασία φιλοδοξεῖ —μὲ μετριοπάθειαν, ωστόσο— νὰ προσφέρῃ τὴν ἰδικὴν τῆς ἐνδεχομένως συμβολὴν μὲ τὴν ἐκτενῆ, ὃσον καὶ συστηματικὴν ἀνάλυσιν ἐνὸς εἰσαγωγικοῦ κείμενου τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου ἐπὶ τῶν ἐπαγγελιῶν. «Ως πρὸς τὸ εἰσαγωγικὸν δὲ τοῦτο κείμενον, εἰς τὸ ὅποιον κυριαρχεῖ ἡ ἔννοια τοῦ «μὴ μέγα φρονεῖν», κατεβλήθη προσπάθεια νὰ ληφθῇ, κατὰ τὸ δυνατόν, ὑπ' ὅψιν τὸ σύνολον σχεδὸν τῆς σχετικῆς τούλαχιστον διδασκαλίας τοῦ Ἱ. Χρυσοστόμου περὶ τῆς ταπεινοφροσύνης καὶ πρὸ παντὸς νὰ προβληθῇ συγχρόνως ἡ δρθόδοξος ἐρμηνευτικὴ ἀποψία, ἡ ἀκριβέστερα, δὲ δρθόδοξος προβληματισμὸς καὶ ἐν ταύτῳ θεολογικὸς προσανατολισμὸς εἰς ἐν' ἀπὸ τὰ κορυφαῖα βιβλικὰ θέματα, ὡς εἶναι τὸ θέμα τῶν ἐπαγγελιῶν τῆς Π. Διαθήκης.

## Α'. ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟΝ.

## 1. Γενικῶς.

Πρὸς ἀποφυγήν, κατὰ τὸ δυνατόν, τῶν ἐξ ἄλλου ἀναγκαίων ὅμως ἐπαναλήψεων ἐκφράσεών τινων τοῦ ὑπὸ ἀνάλυσιν κειμένου, ὡς καὶ τὴν σχετικὴν ἀπλοποίησιν τοῦ πράγματος, κρίνεται σκόπιμος ἡ μὴ παράθεσις τοῦ ἐξεταζομένου κειμένου. Παρὸτα πρὸς ἀναπλήρωσιν τῆς παραλείψεως αὐτῆς καταβάλλεται διὰ μέσου τῆς ἀκολουθούσης ἀναλύσεως προσπάθεια νὰ ἐκτεθοῦν αὐτούσιαι, καὶ δὴ ἐκτενῶς, αἱ σπουδαιότεραι ἐνότητες τοῦ πατερικοῦ κειμένου. Εὐελπιστοῦμεν, ὅτι οὕτω ἐπιτυγχάνεται ἡ ἀμεσος καὶ πλέον ἐνημερωτικὴ ἐπαφὴ τοῦ ἀναγνώστου μὲ τὸ κείμενον καὶ πρὸ παντὸς μὲ τὰς ἰδέας καὶ ἐννοίας, ποὺ περιέχονται εἰς αὐτὸ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀκολουθούντων.

‘Η ΛΑ’ ‘Ομιλία τοῦ Χρυσοστόμου «Εἰς τὴν Γένεσιν» (M i g n e, P.G. 53, 282 ἐξ.) ἀναφέρεται εἰς τὸ χωρίον Γεν. 11,31, τὸ ὁποῖον μὲ κάποιας δονοματικὰς καὶ δρθιογραφικὰς παραλλαγὰς ὡς πρὸς τὸ κείμενον τῶν Ο’ ἀποδίδεται εἰς τὸ πατερικὸν κείμενον ὑπὸ τὸν τίτλον: «Καὶ ἔλαβε Θάρρα τὸν Ἀβραμ καὶ τὸν Ναχὼρ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ<sup>3</sup>, καὶ τὸν Λώτ τὸν υἱὸν Ἀρραν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ<sup>4</sup> καὶ τὴν Σάραν τὴν νύμφην αὐτοῦ, γυναῖκα δὲ<sup>5</sup> Ἀβραμ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καὶ ἐξῆγαγεν αὐτοὺς ἐκ τῆς χώρας τῶν Χαλδαίων, πορευθῆναι εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων<sup>6</sup>. καὶ ἦλθεν ἔως Χαρρὰν καὶ κατώκησεν ἐκεῖ» (M i g n e, P.G. 53,282).

Αἱ δύο πρῶται παράγραφοι τῆς ἐν λόγῳ ‘Ομιλίας δύνανται λόγῳ τοῦ ἐννοιολογικοῦ των περιεχομένου νὰ θεωρηθοῦν, ὅτι ἐπέχουν θέσιν εἰσαγωγῆς, τόσον εἰς τὴν ‘Ομιλίαν αὐτήν, ὅσον καὶ εἰς τὰς ἀκολούθους ‘Ομιλίας τοῦ Χρυσοστόμου, ποὺ σχετίζονται μὲ τὰς Ἐπαγγελίας τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν πρῶτον Πατριάρχην. Βεβαίως καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας ‘Ομιλίας καὶ ἔργα τοῦ Χρυσοστόμου ἀπαντοῦν εἰσαγωγικά τινα, ποὺ συνδέουν τοὺς ἀκροατὰς μὲ τὴν ἀκολουθούσαν ἐρμηνείαν τοῦ θείου λόγου. Εἰδικώτερόν πως ἐνταῦθα, αἱ δύο αὐταὶ

3. Οἱ Ο’ ‘καὶ ἔλαβεν Θάρρα τὸν Ἀβραμ υἱὸν αὐτοῦ» (Γεν. 11,31). Ἐνταῦθα δὲ Χρυσόστομος ἐνοποιεῖ προφανῶς τὰ Γεν. 11,29-31, κατὰ τὴν συνήθειάν του ἀλλωστε νὰ ἀποδίδῃ πρωταρχικὴν σημασίαν εἰς τὰς ἐννοίας καὶ δχι τὸ ἀκριβὲς γράμμα τοῦ βιβλικοῦ κειμένου, ὡς καὶ κατωτέρω εἰδικώτερον θέλει ἐπισημανθῆ.

4. Οἱ Ο’ ‘υἱὸν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ» (Γεν. 11,31).

5. Οἱ Ο’ ‘εἰς τὴν γῆν Χαναάν» (Γεν. 11,31).

6. Τὸ «δὲ» δὲν ἀπαντᾶ εἰς τὸ κείμενον τῶν Ο’.

παράγραφοι συνιστοῦν, τρόπον τινά, μίαν εἰσαγωγικήν ἐνότητα εἰς τὰς καθ' ὅλου 'Ομιλίας τοῦ Χρυσοστόμου ἐπὶ τῶν Ἐπαγγελιῶν, καθ' ὅσον αἱ παράγραφοι αὗταὶ ἀναφέρονται: α) Πρωταρχικῶς εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ "Αβραμ, συμφώνως πρὸς τὸν τίτλον τῆς ώς ἄνω 'Ομιλίας", ώς καὶ Ἰδιαιτέρως συμφώνως πρὸς τὴν τελικὴν πρότασιν τῆς β' παραγράφου: «Ἐγὼ δέ εἴμι γῆ καὶ σποδός». Ή πρότασις αὕτῃ ἀποτελεῖ προφανῶς τὸ σημεῖον ἐπαφῆς, ποὺ συνδέει τὰς ἐν λόγῳ παραγράφους μετὰ τῶν ἐπομένων καὶ β) Τόσον εἰς τὸ θέμα τῆς «ἀρετῆς» γενικώτερον, ὅσον καὶ τῆς «ἐλεημοσύνης» καὶ τῆς «ταπεινοφροσύνης» εἰδικώτερον, πού, ώς καὶ εἰς τὴν συνέχειαν τῶν 'Ομιλιῶν διαπιστοῦται, αἱ ἀρεταὶ αὕται ḥαρακτηρίζουν θεμελιωδῶς τὸν πρῶτον Πατριάρχην καὶ ώς ἐκ τούτου ἔξ ἀρχῆς ἐπισημαίνονται.

Κατὰ ταῦτα εἶναι δυνατὸν νὰ ἀναγνωρισθοῦν εἰς τὰς πρώτας αὐτὰς παραγράφους τῆς 'Ομιλίας αἱ θεμελιωδέστεραι τῶν θεολογικῶν ἐννοιῶν καὶ τῶν ἰδεολογικῶν συναρτήσεων, ποὺ συνδέονται μὲ τὰς Ἐπαγγελίας καὶ τὸν πρῶτον Πατριάρχην. Πρὸς τούτοις, εἰς τὴν προαναφερθεῖσαν τελικὴν πρότασιν τῆς β' παραγράφου τῆς ἐν λόγῳ 'Ομιλίας, «Ἀκουε τοῦ πατριάρχου λέγοντος μετὰ τὴν δομιλίαν τὴν πρὸς τὸν Θέον, μετὰ τὴν ἐπαγγελίαν τὴν εἰς αὐτὸν γεγενημένην. Ἐγὼ δέ εἴμι γῆ καὶ σποδός» (285), συνοψίζονται ἡ ἄλλως ἐπικεντροῦνται ἐννοιολογικῶς τὰ ἐκτιθέμενα εἰς τὸ κείμενον. Κατὰ συνέπειαν ἡ συναγωγὴ ἡ ἄλλως ἡ συγκέντρωσις αὐτῶν τῶν ἐννοιῶν καὶ τῶν ἰδεῶν εἰς τὴν τελευταίαν πρότασιν τοῦ ὑπὸ ἔξετασιν κειμένου ἀποτελεῖ τι τὸ καθοριστικὸν ἡ καὶ ἐκ τινος ἐπόψεως τι τὸ ἀπαραίτητον διὰ τὴν παρακολούθησιν ώς καὶ τὴν θεολογικὴν ἀξιολόγησιν τῶν καθ' ὅλου ἐννοιῶν καὶ ἰδεῶν τῶν σχετικῶν 'Ομιλιῶν τοῦ Χρυσοστόμου περὶ τῶν Ἐπαγγελιῶν. "Ενεκα τούτου, κρίνεται σκόπιμος ἡ ἀρχῆς ἐπισήμανσις καὶ παράθεσις τῶν ἐννοιῶν καὶ τῶν ἰδεῶν τῶν δύο πρώτων παραγράφων τῆς ΛΑ' 'Ομιλίας, καθ' ὅσον ώς ἥδη ἐπεσημάνθη αἱ παράγραφοι αὕται ἐπέχουν θέσιν εἰσαγωγῆς εἰς τὸ θέμα τῶν Ἐπαγγελιῶν. Εἶναι δὲ προφανές, ὅτι αἱ ἰδέαι καὶ αἱ ἐννοιαι αὕται ἐπισημαίνονται καὶ ἔξαρονται εὐθὺς ἔξ ἀρχῆς ἀπὸ τὸν Χρυσόστομον<sup>8</sup>, λόγῳ ἀκριβῶς τῆς σημασίας, ἡ δύοια ἀποδίδεται εἰς αὐτάς, ώς καὶ τῆς συναφείας καὶ τῆς ταυτότητος, ποὺ ἀναγνωρίζεται μεταξύ αὐτῶν καὶ τῶν κεντρικῶν ἐννοιῶν καὶ ἰδεῶν, αἱ δύοια ἀπαντοῦν περαιτέρω εἰς τὰς σχετικὰς μὲ τὸν πρῶτον Πατριάρχην 'Ομιλίας.

7. Migne, P. G. 53, 282.

8. Πρὸς ἀποφυγὴν δυοματικῶν ἐπαναλήψεων ώς πρὸς τὸν προσδιορισμὸν τῶν ἐκάστοτε ἐκτιθεμένων εἰς τὰ πατερικὰ κείμενα, ἐφεξῆς θὰ χρησιμοποιεῖται, ώς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἐνταῦθα τὸ γ' ἐνικὸν ἡ γ' πληθυντικὸν πρόσωπον δίνει ἐτέρας ἐπισημάνσεως τοῦ δυόματος τοῦ ἱεροῦ συγγραφέως. 'Ἐπίσης, διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους, ἀντὶ τῆς πλήρους ἐκφάσεως σχετικῶς μὲ τὰς Ἐπαγγελίας τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν πρῶτον Πατριάρχην, θὰ γίνεται πλειστάκις χρῆσις μόνον τοῦ οὐσιαστικοῦ «Ἐπαγγελίαι», καθ' ὅσον οὕτως διευκολύνεται ἡ παρακο-

## 2. Τὰ κύρια σημεῖα τοῦ κειμένου<sup>9</sup>.

α) Παράγραφος α'. Τὸ θέμα — Ἡ διαπίστωσις.

(1) «κακάγω ὄρῶν τὴν ἀρουραν ταύτην τὴν πνευματικὴν οὕτω θάλλουσαν, καὶ τὸν πνευματικὸν τοῦτον σπόρον τοῖς τῆς διανοίας κόλποις παρακατατιθέμενον» (283).

1 (2) «πιο λύν ἔχω τὸν ἀγῶνα, εἰδὼς τοῦ ἐχθροῦ καὶ ἐπιβούλου τῆς σωτηρίας τῆς ἡμετέρας τὴν πονηρίαν» (283).

2 (3) «(δι πονηρὸς) δταν ἵδη πολὺν πλοῦτον συνηγμένον πνευματικὸν... καθάπερ πειρατὴς οὕτω περιέρχεται μυρίας ἐπινοῶν μηχανάς, ὥστε βραχεῖάν τινα εὑρεῖν εἰσοδον... συλῆσαι πάντα τὸν πλοῦτον ἡμῶν τὸν πνευματικὸν» (283).

1 (4) «Διά τοι τοῦτο νήφω μεν, παρακαλῶ, ἀνωτέρους ἔαυτοὺς καταστήσωμεν τῶν τοῦ διαβόλου βελῶν» (283).

2 (5) «δταν οὖν μὴ δι' αὐτῆς τῆς κακίας προφανῶς δυνηθῇ τῇ ἡμετέρᾳ σωτηρίᾳ λυμήνασθαι, πολλάκις δι' αὐτῶν τῶν τῆς ἀρετῆς ἔργων, ... τὸ δέλεαρ ἐμβαλών λανθανόντως ἀπαντά τὸν πλοῦτον κατέδυσε» (283).

1 (6) «Τί οὖν ἔστιν, ὁ φημι; ἀναγκαῖον γάρ αὐτὸν σαφέστερον εἰπεῖν, ἵνα διδαχθέντες αὐτοῦ (τοῦ πονηροῦ) τὰς ἐπιβουλάς, διαφύγω μεν τὴν ἐντεῦθεν βλάβην» (283).

2 (7) «Τοὺς γάρ μετὰ πολλοῦ τοῦ τόνου περιγεγονότας αὐτοῦ τῶν μηχανῶν παρασκευάζει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τοῖς κατορθώμασι, καὶ πρὸς τὴν τῶν ἀνθρώπων ἀποβλέπειν δόξαν, ἵνα τῆς ἀλήθους δόξης ἐκπεσεῖν ποιήσῃ» (283).

Ἡ ἀπόδοσις.

(8) «ὁ ταύτην τὴν δόξαν ἐπιζητῶν ἐκείνης ἀπεστέρηται, ὁ δὲ διὰ τοῦτο τὴν ἀρετὴν μετερχόμενος, καὶ λανθάνειν βουλόμενος τοὺς ἀνθρώπους, κατ' ἐκείνην τὴν ἡμέραν τὴν φοβερὰν ἐν τῷ φανερῷ λήψεται παρὰ τοῦ Δεσπότου τὰς ἀμοιβάς» (284).

β) Παράγραφος β'. Τὰ λαμβανόμενα μέτρα — Ἡ ἀξιολόγησις.

I (1) «Ἄσφαλτός μεθα τοίνυν, παρακαλῶ, καὶ ὅπερ ἂν καλούθησις ἀπὸ μέρους τοῦ ἀναγνώστου τοῦ γενικωτέρου νοήματος τῶν ἐπὶ μέρους προτάσεων.

9. Οἱ ἔκτὸς παρενθέσεως ἀριθμοὶ 1 καὶ 2 σημειοῦνται ἐναλλακτικῶς, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐννοιῶν ποὺ ἐκφράζονται εἰς τὰς ἀντιστοίχους προτάσεις καὶ ἀφοροῦν εἰς τὴν ἀκολουθοῦσαν ἀνάλυσιν τοῦ κειμένου.

ταξιωθῶμεν ἔργον πνευματικὸν μετιέναι, τοῦτο παντὶ τρόπῳ πανταχόθεν ἐν τοῖς ταμιείοις τῆς διανοίας τῆς ἡμετέρας κρύπτειν σπουδάζωμεν, ἵνα ἐκεῖνον τὸν ἀκοίμητον ὁφθαλμὸν ἔχωμεν ἐπαινέτην» (284).

1 (2) «Καὶ γὰρ ἀμφότερα δλέθρια, καὶ λύμη τῆς ἡμετέρας σωτηρίας, καὶ τὸ πρὸς δόξαν ἀνθρωπίνην ἀφορῶντά τι διαπράττεσθαι τῶν πνευματικῶν καὶ τὸ μέγα φρονεῖν ἐφ' οἷς ἀν κατορθῶσαι δυνηθῇ» (284).

2 (3) «Δι' ὃ νή φειν, χρὴ καὶ ἐγρηγορένας

1 (4) «Κἀν γὰρ μυρία τις κατωρθωκώς ή, καὶ ἀπασαν τὴν ἀρετὴν διανύσας, μέγα φρονῆ, πάντων ἐλεεινότερος ἀν γένοιτο καὶ ἀθλιώτερος» (284).

2 (5) «Οταν πάντα ποιήσητε, λέγετε, ὅτι Ἀχρεῖοι δοῦλοι ἐσμέν· ἀσφαλιζόμενοι αὐτούς, καὶ ἐκ πολλοῦ τοῦ διαστήματος βουλόμενος τοῦ δλεθρίου τούτου πάθους ἐκτὸς αὐτοῦ γενέσθαι» (284).

1 (6) «καὶ ὅτι μετὰ τὸ κατορθῶσαι πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς εἰ δόξει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τούτοις, πάντων ἔρημος γίνεται καὶ γυμνός;» (284).

2 (7) «Φεύγω μὲν τοίνυν, παρακαλῶ, ταῦτα τὰ δλέθρια πάθη, καὶ πρὸς ἐκεῖνον μόνον δρῶμεν τὸν ἀκοίμητον ὁφθαλμόν» (284).

II (8) «Καὶ ὅσῳ ἀν πρὸς μείζονα ἐπιδιδῶμεν ἀρετὴν, τοσούτῳ μᾶλλον ἑαυτούς μετριάζειν παρασκευάζωμεν καὶ συνεστάλθαι» (285).

(9) «Κἀν γὰρ πρὸς αὐτὴν φθάσωμεν τὴς ἀρετῆς τὴν κορυφήν, ἐὰν ἀντιθῶμεν τὰς παρὰ τοῦ Δεσπότου εὐεργεσίας μετὰ πολλῆς εὐγνωμοσύνης, τότε καλῶς δύσμεθα, ὅτι οὐδὲ τὸ πολλοστὸν μέρος τῶν παρὰ τοῦ Θεοῦ εἰς ἡμᾶς ὑπηργμένων εἰσηγέγκαμεν» (285).

(10) «Καὶ ἵνα μάθης, ἀκουε τοῦ τῆς οἰκουμένης διδασκάλου..., ὅτι Ἐλάχιστος εἰ μὲ τῶν ἀποστόλων καὶ οὐκ εἴμι ἴκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος» (285).

(11) «Εἴτα ἵνα τὴν ὑπερβολὴν αὐτοῦ παιδευθῶμεν τῆς ταπεινοφροσύνης» (285).

(12) «Εἰπὼν γάρ, ὅτι οὐκ εἴμι ἴκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος, διότι ἐδίωξα τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, ἐπήγαγε· Χαριτι δὲ Θεοῦ εἴμι δεῖμι» (285).

(13) «Ικανὸς γὰρ ἡμῖν χαλινὸς τοῦτο γενήσεται πρὸς τὸ συνεστάλθαι καὶ μετριάζειν» (285).

(14) «Θέλεις ἰδεῖν καὶ τοὺς ἐν τῇ Παλαιᾷ ἐντεῦθεν μάλιστα εὐδοκιμήσαντας, ἀπὸ τοῦ μετριάζειν μετὰ μυρία κατορθώματα καὶ τὴν δύνασθαν παρηγέσιαν; Ἀκουε τοῦ πατριάρχου λέγοντος... Ἐγώ δέ εἰμι καὶ γῆ καὶ σποδὸς» (285).

### 3. Ἡ ἀνάλυσις τοῦ κειμένου.

Ἡ πρώτη παράγραφος τῆς Ὁμιλίας ἀρχίζει μὲ τὴν διαπίστωσιν ἀπὸ μέρους τοῦ Χρυσοστόμου τῆς πνευματικῆς προόδου τῶν πιστῶν· «καὶ γὰρ ὁρῶν τὴν ἀρουραν τὴν πνευματικὴν οὔτω θάλλουσαν...» (1), πρὸ τῆς δποίας ὁ πνευματικὸς πατήρ συναισθανόμενος τὰς ἡθικάς του ὑποχρεώσεις «πολὺν ἔχει τὸν ἄγῶνα» (2), προκειμένου νὰ διαφυλαχθῇ ἡ δύμαλή ἐξέλιξις τῆς ἡθικῆς ζωῆς καὶ νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ σωτηρία ἐνὸς ἑκάστου πιστοῦ. Τοῦτο δέ, καθ' ὅσον ὁ πνευματικὸς πατήρ ἔχει βιωματικὴν ἐμπειρίαν τῶν ἐπιβουλεύσεων τοῦ πονηροῦ κατὰ τῶν πιστῶν: «εἰδὼς τοῦ ἔχθροῦ... τὴν πονηρίαν» (2).

Ἄκολουθεῖ ἡ περιγραφὴ τῆς δραστηριότητος τοῦ πονηροῦ, ποὺ «ἐπινοεῖ» «ψυρίας μηχανάς...» (3), αἱ δποῖαι ἀντιμετωπίζονται μὲ τὴν προτροπήν· «Διά τοι τοῦτο νήφωμεν, παρακαλῶ, ...» (4).

Ἡ ἑπομένη πρότασις ἐπανέρχεται εἰς τὴν περιγραφὴν τῆς δραστηριότητος τοῦ πονηροῦ· «ὅταν οὖν μὴ δὶ' αὐτῆς τῆς κακίας προφανῶς δυνηθῇ λυμήνασθαι... πολλάκις δὶ' αὐτῶν τῶν τῆς ἀρετῆς ἔργων» (5), ἡ δποία δραστηριότης ἀντιμετωπίζεται μὲ τὴν ἐκ νέου προτροπήν: «διαφύγωμεν τὴν ἐντεῦθεν βλάβην» (6).

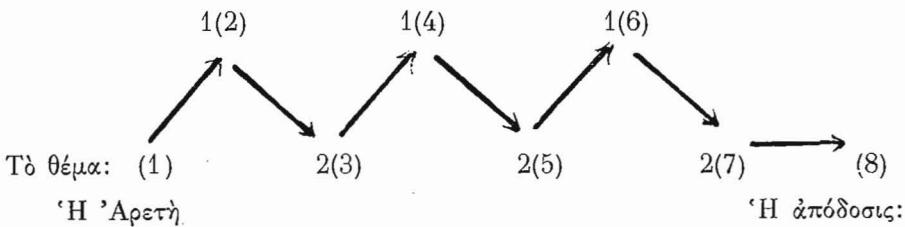
Τέλος, ὡς ἀντικειμενικὸς στόχος τῶν «μηχανῶν» τοῦ πονηροῦ καθορίζεται τὸ «μέγα φρονεῖν» τοῦ πιστοῦ «ἐπὶ τοῖς κατορθώμασι». καὶ ἡ πρότασις ἡ ἡ θέσις τῆς πρώτης αὐτῆς παραγράφου τῆς Ὁμιλίας συνδέει τὴν ἀρετὴν τοῦ πιστοῦ μὲ τὰς μελλοντικὰς θεώκας ἐπιβραβεύσεις: «οὐδὲ διὰ τοῦτο τὴν ἀρετὴν μετερχόμενος... ἐν τῷ φανερῷ λήψεται παρὰ τοῦ Δεσπότου τὰς ἀμοιβάς» (8).

Ταξινομοῦντες τὰς ὡς ἀνω ἰδέας τῆς α' παραγράφου παρατηροῦμεν ὅτι αἱ προτάσεις (2), (4) καὶ (6) συνιστοῦν κατὰ βάσιν προτροπὰς διὰ τὴν διαφύλαξιν τοῦ πιστοῦ ἀπὸ τὴν ἡθικὴν πτῶσιν, ὡς αὐτὴ ἐπιδιώκεται διὰ «τῶν μηχανῶν» τοῦ πονηροῦ εἰς τὰς προτάσεις (3), (5) καὶ (7) ἀντιστοίχως<sup>10</sup>. Οὕτως ἔχομεν·

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| (2) «πολὺν ἔχω τὸν ἄγῶνα»            | (3) «(οὐ πονηρὸς) περιέρχεται μυρίας ἐπινοῶν μηχανάς» |
| (4) «Διά τοι τοῦτο νήφωμεν»          | (5) «λυμήνασθαι δὶ' αὐτῶν τῶν τῆς ἀρετῆς ἔργων»       |
| (6) «διαφύγωμεν τὴν ἐντεῦθεν βλάβην» | (7) «παρασκευάζει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τοῖς κατορθώμασι»  |

10. Εἰς τὰ προηγηθέντα κύρια σημεῖα τοῦ κειμένου αἱ προτάσεις (2), (4) καὶ (6) γιαρακτηρίζονται λόγῳ τῆς ἐννοιολογικῆς των συγγενείας διὰ τοῦ ἀριθ. 1 καὶ αἱ (3), (5) καὶ (7) διὰ τοῦ ἀριθ. 2 ἀντιστοίχως.

Ἐκ τῆς τελευταίας αὐτῆς ταξινομήσεως συνάγεται, ὅτι αἱ 6 ἐκ τῶν 8 συνολικῶν προτάσεων ἐκφράζουν τὰς κεντρικὰς ἰδέας καὶ ἔννοιας τοῦ ὑπὸ ἔξετασιν κειμένου. Εἰδικώτερον, ἐκ τῶν προτάσεων αὐτῶν ἀναφέρονται αἱ μὲν τρεῖς εἰς τὰς ἀντιθέους ἐπιβουλάς τοῦ πονηροῦ, αἱ δὲ ἄλλαι τρεῖς εἰς τὴν ἡθικὴν ἐγρήγορσιν, ποὺ ἀπαιτεῖται διὰ τὴν διατήρησιν τῆς πνευματικῆς ζωῆς καὶ τὴν προφύλαξιν τοῦ πιστοῦ ἀπὸ τὰς γνωστὰς ἐπιβουλάς. Πρὸς τούτοις διὰ τὴν πληρεστέραν ἀντίληψιν τῆς γενικῆς πορείας τῶν ἐννοιῶν τῆς παρούσης παραγράφου θὰ ἡδυνάμεθα σχηματικῶς νὰ ἀποδώσωμεν τὰ ἀνωτέρω ὡς ἀκολούθως:



Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνωτέρω παρατηρεῖται, ὅτι αἱ προτάσεις 1(2), 1(4) καὶ 1(6) ἀφοροῦν εἰς τὴν ἀπαιτουμένην ἡθικὴν ἐγρήγορσιν τοῦ πιστοῦ ἔναντι τῶν προτάσεων 2(3), 2(5) καὶ 2(7), ποὺ ἀφοροῦν εἰς τὰς ἑκάστοτε ἐπιβουλάς τοῦ πονηροῦ ἀντιστοίχως.

Ἐξ ἀλλου, ἡ πρότασις (1) ἀποτελεῖ διαπίστωσιν, διὰ τῆς ὁποίας προβάλλεται τὸ θέμα τῆς διατηρήσεως τοῦ ἡθικοῦ ὑψους καὶ τῆς περαιτέρω προ-αγωγῆς τῆς πνευματικῆς ζωῆς τοῦ πιστοῦ. Πρὸς τούτοις, ἡ πρότασις (8), ἡ ὁποία ὡς ἥδη ἐπεσημάνθη, συνιστᾷ τὴν ἀπόδοσιν ἢ ἄλλως τὴν κεντρικὴν ἰδέαν τῆς παρούσης παραγράφου ἀνάγει τὴν ἡθικὴν καταξίωσιν τοῦ πιστοῦ εἰς τὸ μέλλον καὶ συνδέει αὐτὴν μὲ τὰς μελλοντικὰς θείας «ἀμοιβάς» «τῆς φοβερῆς ἐκείνης ἡμέρας».

Κατὰ τὴν προηγηθεῖσαν ἀνάλυσιν ἐπισημαίνεται, ὅτι ἡ «ἀρετή», ὡς ὄρος καὶ ἔννοια, ἀπαντᾶ εἰς τὸ κείμενον συχνότερον παντὸς ἄλλου ὄρου καὶ δὴ ὡς ἀκολούθως·

«τὴν ἀρετὴν ταύτην τὴν πνευματικὴν οὕτω θάλλουσαν, καὶ τὸν πνευματικὸν τοῦτον σπόρον τοῖς τῆς διανοίας κόλποις παρακατατιθέμενον» (1).

«πλοῦτον συνηγμένον πνευματικὸν» — «τὸν πλοῦτον τὸν πνευματικὸν» (3).

«τὸν πλοῦτον» (τῶν τῆς ἀρετῆς ἔργων) (5).

«ἐπὶ τοῖς κατορθώμασι»· καὶ ἴδιᾳ  
 «τῶν τῆς ἀρετῆς ἔργων» (5) καὶ «τὴν ἀρετὴν μετερχόμενος» (8),  
 εἰς ἀντίθεσιν πρὸς  
 «τὴν(v) κακία(v)» (5).

Ἐπίσης, ἡ «ἀρετὴ» συσχετίζεται πρὸς τὴν ἔννοιαν τῆς «σωτηρίας» τοῦ πιστοῦ εἰς τὴν ὅποιαν ἀναφέρονται αἱ προτάσεις «εἰδὼς τοῦ ἔχθροῦ καὶ ἐπιβούλου τῆς σωτηρίας τῆς ἡμετέρας τὴν πονηρίαν» (2) καὶ «δυνηθῆ τῇ ἡμετέρᾳ σωτηρίᾳ λυμήνασθαι» (5).

Κατὰ τὰ ἀνωτέρω εἶναι προφανές, ὅτι ἡ «ἀρετὴ», ἡ ἄλλως ἡ πνευματικὴ ζωὴ τοῦ πιστοῦ, συνιστᾶ τὴν κεντρικὴν ἴδεαν τοῦ ἐν λόγῳ κεφαλαίου. Ἰδιαίτερως δύμας ἐπισημαίνεται ἡ συσχέτισις τῆς «ἀρετῆς» μετὰ τῆς ἐκφράσεως «μέγα φρονεῖν ἐπὶ τοῖς κατορθώμασιν». Ἡ συσχέτισις αὐτὴ ἀποτελεῖ τὸ κύριον μέλημα τῆς παρούσης ποραγράφου τῆς Ὁμιλίας, ὡς καὶ τὸ σημεῖον ἐπαφῆς μετὰ τῆς ἐπομένης παραγγράφου, ὡς διαπιστοῦται ἀπὸ τὴν ἀμεσον συνέχειαν τῆς παρούσης ἔργασίας.

Ἡ πρώτη πρότασις τῆς β' παραγγράφου ἀρχίζει μὲ μίαν προτροπὴν διὰ τὴν ἔξασφάλισιν τῆς «ἀρετῆς»: «Ἄσφαλιζόμεθα τοίνυν,... ὅπερ ἂν καταξιωθῶμεν ἔργον πνευματικὸν μετιέναι» (1). Ἐπισημαίνεται, ὅτι ἡ ἐν λόγῳ προτροπὴ συγκεκριμενοποιεῖται εἰς τὴν «παντὶ τρόπῳ» ἀπόκρυψιν τοῦ «πνευματικοῦ ἔργου» «ἐν τοῖς ταμείοις τῆς διανοίας» (1) τοῦ πιστοῦ. Προφανῶς, ὡς καὶ διὰ τοῦ «τοίνυν» μαρτυρεῖται, συνοψίζονται τὰ προηγηθέντα καὶ ἐντοπίζεται ἡ ἄλλως ἐπισημαίνεται καὶ συγχρόνως περιορίζεται ἡ ἀναφορὰ τοῦ «πνευματικοῦ ἔργου» εἰς «ἐκεῖνον τὸν ἀκοίμητον ὁφθαλμόν» (1), μετὰ τοῦ ὅποιου ἀποκλειστικῶς συναρτᾶται ὁ «ἔπαινος», τ.ε. ἡ ἡθικὴ ἀναγνώρισις καὶ ἀμοιβὴ τοῦ πιστοῦ.

Εἰδικώτερον ἐπισημαίνονται ὡς «όλεθρια, καὶ λύμη τῆς ἡμετέρας σωτηρίας» τὰ ἀκόλουθα:

α) «καὶ τὸ πρὸς δόξαν ἀνθρωπίνην ἀφορῶντά τι διαπράττεσθαι τῶν πνευματικῶν», β) «καὶ τὸ μέγα φρονεῖν ἐφ' οἷς ἀν κατορθῶσαι δυνηθῆ» (2).

Συμφώνως δὲ πρὸς τὸ γνωστὸν ἐναλλακτικὸν «μοτίβο» τῆς ἡθικῆς προτροπῆς ἀφ' ἐνὸς καὶ τοῦ ἑκάστοτε ἡθικοῦ κινδύνου ἀφ' ἑτέρου, ἀκολουθεῖ ἐπίσης ἐνταῦθα ἡ σχετικὴ προτροπὴ διὰ τὴν ἡθικὴν ἐπαγρύπνησιν τοῦ πιστοῦ: «Δι' ὁ νήφειν χρὴ καὶ ἐγρηγορέναι» (3).

Εἰς τὴν ἀμεσον δύμας συνέχειαν ἡ «ἀρετὴ» συναρτᾶται συγκεκριμένως πρὸς τὸ «μέγα φρονεῖν» τοῦ πιστοῦ, διὰ τοῦ ὅποιου οὗτος «πάντων ἐλεεινότερος ἀν γένοιτο καὶ ἀθλιώτερος» (4).

Ἀκολουθεῖ ἐκ νέου ἡ προτροπὴ: «Ἄσφαλιζόμενος αὐτοὺς (τοὺς πιστούς)... τοῦ δλεθρίου... πάθους» τοῦ «μέγα φρονεῖν». «Οταν πάντα ποιήσητε, λέγετε, ὅτι Ἀχρεῖοι δοῦλοι ἐσμένι» (5)· καὶ εἰς τὴν ἐπομένην πρότασιν

ή «ἀρετὴ» προσβλέπεται καὶ ἀξιολογεῖται ὑπὸ τὴν ὁπτικὴν γωνίαν τῆς ἡθικῆς πτώσεως τοῦ πιστοῦ διὰ τοῦ «μέγα φρονεῖν». «καὶ ὅτι μετὰ τὸ κατορθώσαι πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς, εἰ δόξει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τούτοις, πάντων ἔρημος γίνεται καὶ γυμνός» (6). Ἐπίσης δὲ διὰ μίαν εἰσέτι φορὰν ἔπειται, θὰ ἐλέγομεν φυσιολογικῶς, κατὰ τὸ γνωστὸν ἐναλλακτικὸν σχῆμα ἡ προτροπή: «Φεύγωμεν τοίνυν, παρακαλῶ, ταῦτα τὰ ὀλέθρια πάθη», ποὺ συνδέει —ώς ἡ τελευταία πρότασις τῆς προηγηθείσης καὶ ἡ πρώτη πρότασις τῆς παρούσης παραγγράφου — τὴν «ἀρετὴν» τοῦ πιστοῦ ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον μὲ τὸν Θεόν· «καὶ πρὸς ἐκεῖνον μόνον ὁρῶμεν τὸν ἀκοίμητον ὀφθαλμόν» (7).

‘Η τελευταία πρότασις διαιρεῖ οὐσιαστικῶς τὴν ἐν λόγῳ παράγραφον εἰς δύο μέρη, καθ’ ὅσον δ’ αὐτῆς περατοῦται ἐνταῦθα τὸ I μέρος, εἰς τὸ δόποιον δὲ γνωστὸς τρόπος τῆς ἡθικῆς προτροπῆς ἐναλλάσσεται μὲ τὴν περιγραφὴν καὶ ἀξιολόγησιν τῆς ἡθικῆς πτώσεως. Εἰς τὸ ἔξης, τ.ἔ. εἰς τὸ II μέρος τῆς παρούσης παραγγράφου ἡ ἡθικὴ προτροπὴ σχετικῶς μὲ τὸ «μέγα φρονεῖν» τοῦ πιστοῦ μακροσκελῶς συνεχίζεται, ἐνῷ συγχρόνως ἀξιολογεῖται γενικώτερον ἡ ἡθικὴ προσφορὰ τοῦ πιστοῦ εἰς τὸ ἔργον τῆς προσωπικῆς του σωτηρίας.

Οὕτως, εἰς τὸ II τοῦτο μέρος τῆς παρούσης παραγγράφου συνεχίζεται ἡ ἡθικὴ προτροπὴ ἐν σχέσει πρὸς τὸ μέγα «φρονεῖν». ‘Η «ἀρετὴ», ὅμως, ἐνταῦθα συναρτᾶται ἐπίσης καὶ μὲ τὴν ἔννοιαν τῆς ταπεινοφροσύνης, ἡ ὅποια ὄλως ἴδιαιτέρως ἔχειρεται εἰς τὸ κείμενον. Εἰδικότερον δὲ κατὰ τρόπον ἀντιστρόφως ἀνάλογον, ὅσον προάγεται ἡ «ἀρετὴ», τόσον δὲ πιστὸς αἰσθάνεται πλέον μετριοπαθῆς καὶ ταπεινόφρων· «Καὶ ὅσῳ ἀν πρὸς μείζονα ἐπιδιδῶμεν ἀρετὴν, τοσούτῳ μᾶλλον ἔαυτοὺς μετριάζειν παρασκευάζωμεν, καὶ συνεστάλθαι» (8). Ἀλλὰ καὶ ἡ προτροπὴ πρὸς τὸν πιστὸν ν’ ἀξιολογήσῃ καὶ σταθμίσῃ τὴν «ἀρετὴν» του μὲ πνεῦμα ταπεινοφροσύνης πραγματοποιεῖται εἰς τὸ κείμενον οὐχὶ αὐθαιρέτως, ἀλλὰ μέσω μιᾶς αὐστηρῶς λογικῆς καὶ ἀντικειμενικῆς διαδικασίας: «Καὶ γάρ πρὸς αὐτὴν φθάσωμεν τῆς ἀρετῆς τὴν κορυφήν,... τότε καλῶς δύσκολα, ὅτι οὐδὲ τὸ πολλοστὸν μέρος τῶν παρὰ τοῦ Θεοῦ εἰς ἡμᾶς ὑπηργμένων εἰσηγκαμενο» (9).

Πρόκειται περὶ παγίας προτροπῆς ἡ μᾶλλον παγίας καὶ ἀπαρασταλεύτου ἡθικῆς ἀπαιτήσεως, κατὰ τὴν ὅποιαν ἡ «ἀρετὴ» συναρτᾶται πλήρως καὶ ἀπολύτως μετὰ τῆς «ταπεινοφροσύνης» τοῦ πιστοῦ. “Ἐνεκα τούτου ἐπιστρατεύονται αἱ σχετικαὶ δύμοιοι γίαι τοῦ Παύλου: «ὅτι Ἐλάχιστός είμι τῶν ἀποστόλων καὶ οὐκ εἰμι ἵκανός καλεῖσθαι ἀπόστολος» (10), ὡς καὶ «Χάριτι δὲ Θεοῦ εἰμι ὃ εἰμι» (12), «ἴνα τὴν ὑπερβολὴν αὐτοῦ παιδευθῶμεν τῆς ταπεινοφροσύνης» (11).

‘Η ἡθικὴ δὲ διάστασις, ἡ ὅποια δίδεται εἰς τὰς προηγηθείσας δύμοιοι γίας «τοῦ τῆς οἰκουμένης διδασκάλου», ἐκτιμᾶται παραστατικῶς διὰ τὴν

πνευματικὴν ζωὴν τῶν πιστῶν, ὡς «‘Ικανὸς γάρ ἡμῖν χαλινὸς τοῦτο γενήσεται πρὸς τὸ συνεστάλθαι καὶ μετριάζειν» (13).

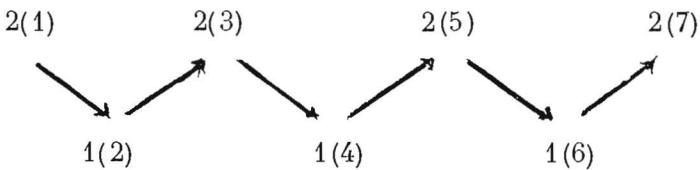
Τέλος, ἡ παράλληλος πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ Παύλου ΠΔκὴ ἀναφορὰ στρέφεται πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ πρώτου Πατριάρχου, ὁ ὅποῖος συγκαταλέγεται εἰς «τοὺς ἐν τῇ Παλαιᾷ ἐντεῦθεν μάλιστα εὐδοκιμήσαντας, ἀπὸ τοῦ μετριάζειν μετὰ μυρία κατορθώματα...» (14). Εἰδικώτερον δὲ ἐν σχέσει μὲ τὰς πρὸς τὸν Ἀβραάμ ἐπαγγελίας ἐπισημαίνεται ἡ «ἀφατος (αὐτοῦ) παρογησία» ὡς πρὸς τὴν ἀφετήν του καὶ δῆλη διολογία του πρὸς τὸν Θεόν: «Ἐγὼ δέ εἴμι γῆ καὶ σποδὸς» (14), διὰ τῆς ὅποιας, νομίζομεν, διευκρινίζεται εὐρύτερον τὸ θεολογικὸν περιεχόμενον τῶν ἐπαγγελιῶν.

Πρὸς τούτοις ἐπὶ τῇ βάσει τῆς προηγγείσης ἀναλύσεως ἐπισημαίνεται, ὅτι εἰς τὸ Ι μέρος τῆς παρούσης παραγράφου δύναται νὰ ίσχύσῃ τὸ γνωστὸν ἐναλλακτικὸν σχῆμα, εἰς τὸ ὅποῖον ἡ ἑκάστοτε ἡθικὴ προτροπὴ ἀναφέρεται εἰς τὸν κίνδυνον κάποιας ἡθικῆς πτώσεως ἀντιστοίχως. Οὕτως ἔχομεν·

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| (1) «Ἄσφαλιζόμεθα τούτῳ»             | (2) «Καὶ γὰρ ἀμφότερα δλέθρια,<br>καὶ λόγη τῆς ἡμετέρας σωτηρίας» |
| (3) «Δι’ δὲ τὴν φειν χρὴ καὶ ἐγεργο- | (4) «πάντων ἐλεεινότερος ἀν γέ-                                   |
| ρέναι»                               | νοιτο καὶ ἀθλιώτερος»   |
| (5) «ἀσφαλιζόμενος αὐτοὺς»           | (6) «πάντων ἔρημος γίνεται καὶ γυ-                                |
| (7) «Φεύγωμεν τούτῳ»,                | μνός»   |

#### II Μέρος. Μακροσκελῆς προτροπή.

Κατὰ ταῦτα, διὰ τὸ εὐκρινέστερον τῆς ἐναλλαγῆς τῶν ἐκφραζομένων εἰς τὸ κείμενον ἐννοιῶν, σχηματικῶς ἔχομεν·



Αναλυτικῶς παρατηρεῖται, ὅτι αἱ προτάσεις 2(1), 2(3), 2(5) καὶ 2(7) συνιστοῦν ἡθικὰς προτροπὰς εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὰς προτάσεις 1(2), 1(4) καὶ 1(6), αἱ ὅποιαι ἐκφράζουν τὸν κίνδυνον ἡ τοὺς κινδύνους τῆς ἡθικῆς πτώσεως ἀντιστοίχως. Η πρότασις 2(1) συνυφαίνεται μὲ τὴν προτροπὴν καὶ τὴν τελικὴν θέσιν τῆς προηγουμένης παραγράφου. Κατὰ παρόμοιον τρόπον συνδέεται ἐννοιολογικῶς ἡ προτροπὴ τῆς προτάσεως 2(7) μετὰ τοῦ II μέρους τῆς παρούσης παραγράφου διὰ ν’ ἀποβῆ τελικῶς αὕτη μία μακροσκελῆς ἡθικὴ προτροπὴ.

Εἰδικώτερον ἐνταῦθα ἡ «ἀρετὴ» χαρακτηρίζεται ὡς «ἔργον πνευματικὸν» (1) καὶ μέσω τῶν ἐκφράσεων «Καὶ γὰρ μυρία καὶ τῷ θῷῳ καὶ ὡς<sup>11</sup>

11. Βλ. ἐπίσης ἀνωτ., «καὶ ὅτι μετὰ τὸ κατορθῶσαι πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς», σελ. 16(6).

ῆ, καὶ ἀπασαν τὴν ἀρετὴν δια νύ σας» (4) ὡς «κατόρθωμα» καὶ πορείᾳ ἡ ὁδὸς ἡ ἀθλησις ἀντιστοίχως. Ἐπίσης, ἡ «ἀρετὴ» συσχετίζεται μὲ τὴν ἔννοιαν τῆς «σωτηρίας» καὶ τὴν ἔννοιαν «λύμη τῆς ἡμετέρας σωτηρίας» (2), ὡς εἰς τὴν α' παράγραφον.

‘Η κεντρική ὅμως ίδεα τοῦ α' τούτου μέρους τῆς I παραγράφου καθίσταται ἀνωτέρω πασιφανῆς διὰ τῆς εἰς πλείστας προτάσεις συνδέσεως τῆς «ἀρετῆς» μετὰ τῆς ἔννοίας τοῦ «μέγα φρονεῖν» ὡς ἀκολούθως:

«τὸ μέγα φρονεῖν ἐφ' οἷς ἀν κατορθῶσαι δυνηθῆ» (2),  
«καὶ ἀπασαν τὴν ἀρετὴν διανύσας, μέγα δὲ φρονῆ» (4),  
«μετὰ τὸ κατορθῶσαι πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς, εἰ δόξει μέγα φρονεῖν» (6).

Κατὰ ταῦτα καθίσταται προφανές, ὅτι ἡ συνάρτησις τῶν ἔννοιῶν τῆς «ἀρετῆς» καὶ τοῦ «μέγα φρονεῖν» ἀπαντᾶ εἰς τὰς προτάσεις (2), (4) καὶ (6) τοῦ I τούτου μέρους τῆς β' παραγράφου. Πρὸς τὰς ἔννοίας αὐτὰς ἀντιπαραβάλλονται αἱ ἡθικαὶ προτροπαὶ τῶν προτάσεων (3), (5) καὶ (7) ἀντιστοίχως. Τελικῶς ἐπισημαίνεται, ὅτι εἰς τὴν α' παράγραφον καὶ ἐπίσης εἰς τὸ παρὸν τοῦτο I μέρος τῆς β' παραγράφου συνεχίζει νὰ ὑφίσταται ὡς κεντρικὴ ίδεα ἡ ἔννοια τῆς «ἀρετῆς» εἰς τὴν σχέσιν τῆς μετὰ τῆς ἔννοίας τοῦ «μέγα φρονεῖν».

‘Ομως, εἰς τὸ II μέρος τῆς β' παραγράφου ἡ ἔννοια τῆς «ἀρετῆς» συναρτᾶται πρωταρχικῶς καὶ ἀπολύτως μετὰ τῆς ἔννοίας τῆς «ταπεινοφροσύνης». Εἰδικώτερον, ἡ «ἀρετὴ» συνυφαίνεται ἐνταῦθα τόσον μὲ τὰς ὑψηλὰς ἡθικὰς ἐπιδόσεις τοῦ πιστοῦ, όσον καὶ μὲ αὐτὴν τὴν ὑψίστην ἡθικὴν τελείωσίν του: «Καὶ ὅσῳ ἀν πρὸς μείζονα ἐπιδιδῷμεν ἀρετὴν» (8) καὶ «μετὰ μυρία κατορθώματα» (14), «Κἀν γάρ πρὸς αὐτὴν φθάσωμεν τῆς ἀρετῆς τὴν κορυφὴν» (9). ‘Εξ ὅλου ἡ «ταπεινοφροσύνη» (11) ἐκφράζεται διὰ τῶν ρημάτων «μετριάζειν» (8), (13), (14) καὶ «συνεστάλθαι» (8), (13) ὡς καὶ τῶν γνωστῶν ὄμολογιῶν «ὅτι Ἐλάχιστος εἴμι τῶν ἀποστόλων» (10), «Χάριτι δέ Θεοῦ εἴμι δεῖ εἴμι» (12) καὶ «Ἐγὼ δέ εἴμι γῆ καὶ σποδός» (14).

‘Ιδιαιτέρως ὡς πρὸς τὰς ΠΔκάς ἐπαγγελίας ἐπισημαίνεται ἡ τελικὴ πρότασις τῆς ἐν λόγῳ παραγράφου: «Θέλεις ίδειν καὶ τοὺς ἐν τῇ Παλαιᾷ ἐντεῦθεν μάλιστα εὐδοκιμήσαντας, ἀπὸ τοῦ μετριάζειν μετὰ μυρία κατορθώματα» (14), ἡ ὅποια ὅχι ἀπλῶς συνδέει, ἀλλὰ ταυτίζει τὴν «ἀρετὴν» μὲ τὴν «ταπεινοφροσύνην». ‘Ως ἀπόρροια δὲ τοῦ ἐν λόγῳ ταυτισμοῦ δέον νὰ θεωρηθῇ ἡ γνωστὴ τελικὴ ὄμολογία τοῦ Πατριάρχου: «Ἐγὼ δέ εἴμι γῆ καὶ σποδός» (14), ἡ ὅποια ὡς ἥδη ἐπεσημάνθη διαφωτίζει καθ' ἡμᾶς εὑρύτερον τὸ θεολογικὸν περιεχόμενον τῶν ἐπαγγελιῶν. Τοῦτο καθ' ὅσον ἡ ὑψίστη ταπεινοφροσύνη, ποὺ ἐκφράζεται διὰ τῆς ὡς ἀνω μετ' «ἀφάτου παρρησίας» ὄμολογίας τοῦ Ἀβραάμ, συνδέει βεβαίως ἀρρήκτως τὴν «ταπεινοφροσύνην» μὲ

τὴν «ἀρετήν», ἀλλὰ κυρίως συνδέει ἡ ἄλλως ἐπαναφέρει σταθερῶς τὸν ἀνθρωπὸν εἰς τοὺς αὐλόπους τοῦ Θεοῦ.

#### 4. Ἡ εἰδικωτέρα ἔξετασις τῶν κυρίων ὅρων καὶ ἐννοιῶν. (Ἀνάλυσις—δομὴ ὅρων καὶ ἰδεῶν).

Λόγω τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν ἐννοιῶν, αἱ δποῖαι προβάλλονται εἰς τὰ ἔξεταζόμενα εἰσαγωγικὰ κεφάλαια τῆς ΛΑ' 'Ομιλίας τοῦ Χρυσοστόμου εἰς τὴν Γένεσιν, καθίσταται καὶ ἀνάγκην κοπιώδης καὶ ὅχι ἀνετος ἡ παρακολούθησις ὑπὸ τοῦ ἀναγνώστου τῆς ἀλληλουχίας καὶ τῆς λογικῆς διασυνδέσεως τῶν ἐννοιῶν καὶ τῶν ἰδεῶν τοῦ κειμένου. Ἐντεῦθεν ἐκρίθη σκόπιμος ἡ ταξινόμησις τῶν ὅρων καὶ τῶν ἐννοιῶν τοῦ ἐν λόγῳ κειμένου ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κεντρικῶν αὐτοῦ ἰδεῶν καὶ ἐννοιῶν, αἱ δποῖαι ἥδη προεξετέθησαν.

Πιστεύεται, ὅτι διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ διευκρινίζονται καὶ καθορίζονται τὰ σημεῖα ἐκεῖνα τοῦ ἐν λόγῳ κειμένου, εἰς τὰ δποῖα ἐπικεντροῦται τὸ ἐννοιολογικὸν βάρος τῆς 'Ομιλίας. Προφανῶς ἡ ἐν λόγῳ 'Ομιλία τελεῖ ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῶν νοημάτων καὶ τῶν θεολογικῶν ἰδεῶν τοῦ βιβλικοῦ κειμένου, εἰς τὸ δποῖον αὔτη ἀναφέρεται.

Εἰς τὴν ἐν λόγῳ εἰσαγωγὴν ἀπαντοῦν γνωματικῶν βασικῶν οἱ ὅροι «ἀρετὴ» (11 φοράς), «μέγα φρονεῖν» (4 φοράς) καὶ «ταπεινοφροσύνη», εἰς τοὺς δποῖους δύναται νὰ ὑπαχθῇ τὸ σύνολον τῶν ὅρων καὶ τῶν ἰδεῶν τοῦ κειμένου γενικῶς. Βεβαίως, ως ἐκ τῆς προηγηθείσης ἀναλύσεως ἐδείχθη, οἱ ώς ἄνω ὅροι ἀπαντοῦν εἰς τὸ κείμενον δι' ἄλλων ἐπίσης συνωνύμων ὅρων ἢ καὶ ἐκφράσεων. Ἐπίσης, ἐκ τῶν προηγηθέντων προκύπτει, ὅτι οἱ τρεῖς οὗτοι ὅροι ἐκφράζουν τὴν κεντρικὴν ἰδέαν τῶν εἰσαγωγικῶν τούτων παραγράφων. Οὕτω,

A'. Περὶ τὸν ὅρον «ἀρετὴ», ὁ δποῖος ὑποδηλώνει τὴν πνευματικὴν ζωὴν τοῦ πιστοῦ ἐπισημαίνονται κατὰ πρῶτον μὲν λόγον οἱ ὅροι «κατορθώματα» (4 φοράς), «κατορθῶ» (3 φοράς), «καταξιοῦμαί», «παιδεύομαί», «ὅ πόνος» ἢ «οἱ πόνοι τῆς ἀρετῆς» (284), ως καὶ περιφραστικῶς «νηστεῖαι, προσευχαὶ καὶ ἐλεημοσύνη» (283), ἢ ἄλλως «προσευχὴ καὶ ἐλεημοσύνη καὶ νηστεία» (284), κατὰ δεύτερον δὲ λόγον τὰ ρήματα «ἀσφαλίζομαί» (2 φοράς), «παρασκευάζω», «μιμοῦμαί» κ.ἄ.

Ἐπίσης, ἐν σχέσει πρὸς τὴν «ἀρετὴν» ἀπαντοῦν οἱ ὅροι «ἡμαρτημένα», «ταπεινοφροσύνη», ως καὶ περιφραστικῶς οἱ ὅροι «μετριάζειν καὶ συνεστάλθαι» ἢ «συνεστάλθαι καὶ μετριάζειν» ἢ καὶ μονολεκτικῶς «μετριάζειν» (285).

Ἐξ ἄλλου, ως γνωστόν, μὲ τὴν ἐννοιαν τῆς «ἀρετῆς» γενικῶς καὶ τῆς «ταπεινοφροσύνης» εἰδικῶς συνυφαίνεται ἡ ἀναγνώρισις τοῦ ἔργου τῆς θείας Χάριτος ἀπὸ μέρους τοῦ πιστοῦ καὶ μάλιστα ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ΚΔκῆς Παυλείου φρασεολογίας: «...χάριτι αὐτοῦ καὶ φιλανθρωπίᾳ εἰμὶ ὁ εἰμι», «Χά-

ριτι δὲ Θεοῦ εἰμι ὁ εἰμι» καὶ «ἡ ... ἀφατος αὐτοῦ ἀγαθότης καὶ ἡ χάρις τὴν συγχώρησιν ἔχαρισατο» (285)<sup>12</sup>.

Τέλος, ὁ ἐν λόγῳ ὄρος θεωρεῖται ύπὸ τὸ πρῆσμα τῶν αἰωνίων θείων (ἀμοιβῶν) τοῦ πιστοῦ καὶ ύπὸ πανανθρωπίνην κλίμακα:

«δε διὰ τοῦτο τὴν ἀρετὴν μετερχό-  
μενος, καὶ λανθάνειν βουλόμενος  
τοὺς ἀνθρώπους» (284)

«μὴ φανῆς τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων»  
(284)

«ἐν τῷ φανερῷ λήψεται παρὰ τοῦ  
Δεσπότου τὰς ἀμοιβὰς» (284)

«ἄλλὰ τῷ Πατρὶ σου τῷ ἐν τῷ  
κρυπτῷ» (284),

ώς καὶ τῆς μελλούσης πανανθρωπίνης ἀναγνωρίσεως καὶ δόξης:

«Μὴ τοῦτο ἐννοεῖ..., δτι οὐδεὶς τῶν  
ἀνθρώπων ἐπήγνεσέ σε, καὶ δτι  
λανθάνων μετέρχῃ τὴν ἀρετὴν»

«ἄλλ’ ἔκεινο λογίζου, δτι τοσαύτη  
τοῦ Δεσπότου ἔσται ἡ φιλοτιμία  
μετ’ οὐ πολύ, ὃς μὴ λανθανόντως,  
μηδ’ ἐν ἀποκρύφῳ, ἀλλὰ παντὸς  
τοῦ τῶν ἀνθρώπων γένους τοῦ ἀπὸ  
Ἄδαμ μέχοι τῆς συντελείας πα-  
ρόντος ἀνακηρύξει σε καὶ στεφα-  
νώσει, καὶ τῶν πόνων τῆς ἀρετῆς  
τὰς ἀμοιβὰς ἀποδώσει» (284).

Β'. Εἰς τὰς εἰσαγωγικὰς ταύτας παραγράφους δὲ περιφραστικῶς ἐκφρα-  
ζόμενος ὄρος «μέγα φρονεῖν» συνδέεται ἐνταῦθα μὲν τὸν ἐπίγειον βίον  
καὶ τὴν ἐπίγειον ἡμικήν ἀναγνώρισιν τοῦ πιστοῦ. Εἰδικάτερον, δὲ πρόσκαι-  
ρος καὶ παροδικὸς χαρακτήρ τῆς ἐπίγειας ἡμικῆς ἀναγνωρίσεως ἀντιπαρα-  
βάλλεται ἐνταῦθα πρὸς τὴν οὐρανίαν μέλλουσαν ζωὴν καὶ τὴν αἰωνίαν δόξαν  
τοῦ πιστοῦ. Οὕτως δὲν λόγω περιφραστικὸς ὄρος,

α) καθορίζεται ώς «μέγα φρονεῖν ἐπὶ τοῖς κατορθώμασι» καὶ «πρὸς  
τὴν τῶν ἀνθρώπων ἀποβλέπειν δόξαν» (283), ἢ ἀλλως ἀναλυτικώτερον «τὸ  
μέγα φρονεῖν ἐφ’ οἷς ἂν κατορθῶσαι δυνηθῇ» (284) καὶ «τὸ πρὸς δόξαν ἀν-  
θρωπίνην ἀφορῶντά τι διαπράττεσθαι τῶν πνευματικῶν» (284)<sup>13</sup>.

β) ἀξιολογεῖται καὶ χαρακτηρίζεται ἐξ ἐπόψεως ἡμικῆς ἀξίας:

«μέγα δὲ φρονῇ» (284)

«πάντων ἐλεεινότερος ἀν γένοιτο καὶ  
ἀθλιώτερος» (284)

12. Βλ. ἐπίσης ἀνωτ., σελ. 20, 22.

13. Βλ. ἐπίσης ἀνωτ., σελ. 16, 19.

«εἰ δόξει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τούτοις «πάντων ἔρημος γίνεται καὶ γυμνὸς»  
 (τὸ κατορθῶσαι πάντα τὰ τῆς (284)  
 ἀρετῆς)» (284)

«Ο Φαρισαῖος ἐκεῖνος...  
 μεγάλα φρονήσας κατὰ τοῦ τελώ-  
 νου» (284)

(«μέγα φρονεῖν»)

«γυμνὸν καὶ ἔρημον ἑαυτὸν κατα-  
 στήσας, καὶ ξένον καὶ καινὸν νανά-  
 γιον ὑπομεῖνας. Εἰς αὐτὸν γὰρ  
 ἐλθὼν τὸν λιμένα ἀπαντα τὸν φό-  
 ρον αὐτοῦ κατέδυσε» (284)

«...δόμοιόν ἐστι τῷ ἐν αὐτῷ μέσῳ  
 τῷ λιμένι νανάγιον ὑπομεῖναι» (284).

«Ἄστε μὴ ἀλῶνται τοῖς δλεθρίοις τού-  
 τοις πάθεσιν»

«βούλδρονος τοῦ δλεθρίου τούτου  
 πάθοντος ἐκτὸς αὐτοὺς γενέσθαι»  
 «φεύγωμεν... ταῦτα τὰ δλέθρια πά-  
 θη».

καὶ γ) ἀναλύεται καὶ ἀντιπαραβάλλεται πρὸς τὴν μέλλουσαν ζωὴν  
 καὶ δόξαν τοῦ πιστοῦ.

Εἰδικώτερον, τὸ «μέγα φρονεῖν ἐπὶ τοῖς κατορθώμασιν» (283) ὑποδῆλοϊ:

«πρὸς τὴν τῶν ἀνθρώπων ἀ π ο β λ ἐ-  
 π ε i n δόξαν» (283)

«πρὸς τὴν ἀνθρωπίνην ἀ φ ο ρ ὡ ν  
 δόξαν, ἀπέχει τὸν μισθὸν αὐτοῦ  
 ἐντεῦθεν ἥδη» (283)

«Παρ' ὅν... ἐ π ε ζ ἡ τ η σ ε δοξα-  
 σθῆναι, ἀπήλανσε τῶν ἐπαίγων»  
 (283)

«π ρ ο τ i μ ἡ σ a s τὴν πρόσκαιρον  
 εὐφημίαν καὶ τὴν παρὰ τῶν δμο-  
 γενῶν» (283-4)

«ὅπως δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀν-  
 θρώπων» (284)

«δ ταύτην τὴν δόξαν ἐ π i ζ η τ ω ν»  
 «διὰ τὴν πρόσκαιρον, καὶ εὐτελῆ,  
 καὶ ματαίαν δόξαν τὴν π α ρ ἄ  
 τ ω ν ὁ μ ο γ ε ν ω ν» (284)

«τῆς ἀληθοῦς δόξης ἐκπεσεῖν ποιή-  
 ση» (283)

«οὐκ ἔτι... ὀφειλέτην ἔχει τὸν Θεὸν»  
 (283)

«κάκείνων τῶν ἐπηγγελμένων παρὰ  
 τοῦ Δεσπότου ἀπεστέρησεν ἑα-  
 τὸν» (283)

«τῆς (εὐφημίας) τῆς παρὰ τοῦ πάν-  
 των δημιουργοῦ» (283-4)

«ἀπέχονται τὸν μισθὸν αὐτῶν» (284)

«έκείνης ἀπεστέρηται» (284)

«τῆς ἀνωθεν τυμῆς ἑαυτοὺς ἀποστε-  
 ροῦντες» (284).

- δ) Πρός τούτοις, ύπό τὸ γενικὸν τοῦτο σχῆμα τῆς ἐπιγένου «ἀδέξης» καὶ τῆς οὐρανίου ἀνταμοιβῆς, προτρέπονται καὶ διαβεβαιοῦνται οἱ πιστοί:
- «μὴ διὰ τὴν τῶν ἀνθρώπων εὐφημίαν τὸν πρὸς χάριν πολλάκις γινομένους ἐπαίνους» (284)
- «μηδὲν κοινὸν ἔχωμεν πρὸς τοὺς ὅμοιογενεῖς, μηδὲ ἐπιζητῶμεν τὸν παρὰ τούτων ἐπαίνον» (284-5)
- «Οὐδὲ ἐπαίνος οὐκέτι ἔξι ἀνθρώπων» (285)
- «ἄλλος ἀρχάριος τῷ παρὰ τοῦ Δεσπότου» (285)
- «ἄλλος ἐκ Θεοῦ» (285).

(285)

Παραλλήλως πρὸς τοὺς κεντρικούς τούτους ἀξονας τῶν ἰδεῶν τοῦ κειμένου καὶ τὴν γενικὴν ταύτην διάκρισιν καὶ ταξινόμησιν τῶν ἰδεῶν, ἐπισημαίνεται ἡ σύνδεσις τῶν σχετικῶν περὶ «ἀρετῆς» καὶ «ὑψηλοφροσύνης» ἐννοιῶν, διὰ τῶν ὅποιων ἀποσκοπεῖται ἡ πνευματικὴ συγκρότησις καὶ οἰκοδομὴ τοῦ πιστοῦ. Οὕτω:

Α'. Ἀποβλέπεται ὁ ἐσωτερικὸς κόσμος τοῦ ἀνθρώπου «ἐν τῷ κρυπτῷ», τ.ξ. ὁ ἀνθρωπὸς καθ' ἑαυτόν, ὡς ἐνεργὸς καὶ δυναμικὸς παράγων διὰ τὴν καταπολέμησιν τοῦ «μέγα φρονεῖν». «Ἐνεκα τούτου προσδίδεται ἔμφασις εἰς τὴν διττὴν ἐνίσχυσιν καὶ διαβεβαίωσιν τοῦ πιστοῦ:

«δ) Πατήρ σου, δ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ» (284)

«ε) Ο γάρ Πατήρ σου, δ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ» (284),

ποὺ ὑπερβαίνει μάλιστα τὰ πρόσκαιρα δρια τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς καὶ διανοίγεται πρὸς τὸ αἰώνιον μέλλον, ὡς ἐπίσης καὶ εἰς τὸν προσανατολισμὸν τῆς ἐσωτερικῆς συγκροτήσεως καὶ συμπεριφορᾶς τοῦ πιστοῦ:

«τοῦτο (τὸ «ἔργον πνευματικὸν») «ἴνα ἐκεῖνον τὸν ἀκοίμητον ὀφθαλμὸν τοῖς ταμείοις τῆς διανοίας τῆς ἡμετέρας κρύπτειν σπουδάζωμεν» (284)

«πρὸς ἐκεῖνον μόνον δρῶμεν» (284) «τὸν ἀκοίμητον ὀφθαλμὸν» (284).

Β'. Η ταπεινοφροσύνη ἀποδεικνύει τὴν πνευματικὴν συγκρότησιν καὶ τὴν ἡθικὴν δλοκλήρωσιν τοῦ ἀνθρώπου:

«Καὶ δοῦ ἀν πρὸς μείζονα ἐπιδιδῶμεν ἀρετὴν» (284)

«Οταν πάντα ποιήσητε, λέγετε», «ὅτι Ἀχρεῖοι δοῦλοι ἐσμὲν» (284)

«πῶς μετὰ τοσαῦτα κατορθώματα, μετὰ τὴν τοσαύτην ἀνωθεν μαρτυρίαν (Σκεῦος γάρ, φησίν, ἐκλογῆς ἔστι μοι οὗτος)» (285)

απαῦτα (τὰ ἡμαρτημένα) καθ' ἑκάστην ἡμέραν μιμηστόμενοι, καὶ διηρεκῶς ἐν τῇ διανοίᾳ περιστρέφοντες, μηδέποτε συγχωρῶμεν εἰς λήθην ἡμᾶς ἐμπεσεῖν» (285)

«θέλεις ίδειν καὶ τοὺς ἐν τῇ Παλαιᾷ ἐντεῦθεν μάλιστα εὐδοκιμήσαντας... μετὰ μυρία κατορθώματα, καὶ τὴν ἄφατον παρρησίαν» (285)

«Ἀκούει τοῦ πατριάρχου λέγοντος, μετὰ τὴν διμιλίαν τὴν πρὸς τὸν Θεόν, μετὰ τὴν ἐπαγγελίαν τὴν εἰς αὐτὸν γεγενημένην» (285)

Γ ' Η ἡθικὴ ὀλοκλήρωσις καθοδηγεῖ τὸν πιστὸν εἰς τὴν ἀναγνώρισιν τῆς θείας Χάριτος ὡς τοῦ πρωταρχικοῦ συντελεστοῦ εἰς τὸ ἔργον τῆς ἡθικῆς προαγωγῆς τοῦ ἀνθρώπου:

«Κἀν γὰρ πρὸς αὐτὴν φθάσωμεν τῆς ἀρετῆς τὴν κορυφὴν» (285)

«ὅταν ἐννοήσω καὶ ἴδω»

«Ἐλάχιστός εἰμι τῶν ἀποστόλων, καὶ οὐκ εἰμι ἵκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος» (285)

«Ἴκανὸς γὰρ ἡμῖν χαλινὸς τοῦτο γενήσεται πρὸς τὸ συνεστάλθαι καὶ μετριάζειν» (285)

«ἀπὸ τοῦ μετριάζειν» (285)

«Ἐγὼ δέ εἰμι γῆ καὶ σποδὸς» (285).

«οὐδὲ τὸ πολλοστὸν μέρος τῶν παρὰ τοῦ Θεοῦ εἰς ἡμᾶς ὑπηργμένων εἰσηγήκαμεν» (285)

«τὰ ἐμοὶ εἰργασμένα» (285)

«τὸ πέλαγος τῆς τοῦ Θεοῦ φιλανθρωπίας» (285).

Πρὸς τούτοις ἀκολουθοῦν αἱ ὁμολογίαι:

«Οὐκ εἰμὶ ἵκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος» (285),

«Χάριτι τοῦ Θεοῦ εἰμι ὅ εἰμι» (285),

«...δτι χάριτι αὐτοῦ καὶ φιλανθρωπίᾳ εἰμὶ ὅ εἰμι (285),

«ἡ δὲ ἄφατος αὐτοῦ ἀγαθότης καὶ ἡ χάρις τὴν συγχώρησιν ἔχαρισατο» (285).

Τέλος, εἰς τὰ πλαίσια τῆς θείας χάριτος θέτει ὁ Χρυσόστομος καὶ «τὴν ἐπαγγελίαν τὴν εἰς αὐτὸν (τὸν Πατριάρχην) γεγενημένην» (285).

Κατὰ τὴν προηγηθεῖσαν ἀνάλυσιν διαπιστοῦται, ὅτι σχετικῶς μὲ τὴν ἔννοιαν τῆς ἀρετῆς ὑφίστανται εἰς τὸ κείμενον δύο ἔννοιολογικοὶ ἀξονες, ὡς ἀκολούθως:

## ΑΡΕΤΗ

MEGA FRONEIN

«πολλάκις δι' αυτῶν τῶν τῆς ἀρετῆς ἔργων, ὅν μετίωμεν» (283).

«μέγα φρονεῖν ἐπὶ τοῖς κατορθώμασι, καὶ πρὸς τὴν τῶν ἀνθρώπων ἀποβλέψειν δόξαν» (283).

«Καὶ γὰρ ἀμφότερα ὀλέθρια, καὶ λύμη τῆς ἡμετέρας σωτηρίας, καὶ τὸ πρὸς δόξαν ἀνθρωπίνην ἀφορῶντά τι διαπράττεσθαι τῶν πνευματικῶν καὶ τὸ μέγα φρονεῖν ἐφ' οἷς ἀν κατορθῶσαι δυνηθῇ» (284).

«ῶστε μὴ ἀλῶναι τοῖς δλεθρίοις τούτοις πάθεσι» (284).

«Κὰν γὰρ μνοία τις κατωρθωκώς ἔη, καὶ ἀπασαν τὴν ἀρετὴν διανόσας, μέγα φρονῆ, πάντων ἐλεεινότερος ἀν γένοιτο καὶ ἀθλιώτερος» (284).

«Εἴδετε... καὶ δτι καὶ μετὰ τὸ κατορθῶσαι πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς, εἰ δόξει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τούτοις, πάντων ἔρημος γίνεται καὶ γυμνός;» (284).

«... δῆλον ἡμῖν γεγένηται, ἐξ ὅν ὁ Φαρισαῖος ἐκεῖνος ὑπέμεινε,... καὶ διὰ τῆς οἰκείας γλώσσης πάντα αὐτοῦ τὸν πλοῦτον τῆς ἀρετῆς ἐκχέας, καὶ γυμνὸν καὶ ἔρημον ἔαντὸν καταστήσας, καὶ ξένον καὶ καινὸν νανάγιον ὑπομείνας» (284).

«Διά τοι τοῦτο καὶ δ Χριστός... πα-

TAPΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ

«Οταν πάντα ποιήσητε, λέγετε, δτι Ἀχρεῖοι δοῦλοι ἐσμέν» (294).

«Καὶ ὅσῳ ἀν πρὸς μείζονα ἐπιδιδῶμεν ἀρετὴν, τοσούτῳ μᾶλλον ἔαντος μετριάζειν παρασκευάζωμεν, καὶ συνεστάλθαι» (285).

«Κὰν γὰρ πρὸς αὐτὴν φθάσωμεν τῆς ἀρετῆς τὴν κορυφὴν, ...τότε καλῶς ὀψόμεθα, δτι οὐδὲ τὸ πολλοστὸν μέρος τῶν παρὰ τοῦ Θεοῦ εἰς ἡμᾶς ὑπηργμένων εἰσηγέγκαμεν. Καὶ γὰρ ἔκαστος τῶν ἀγίων ἐντεῦθεν ηὐδοκίμησε» (285).

«Ἐλάχιστός εἰμι τῶν ἀποστόλων, καὶ οὐκ εἰμὶ ἵκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος» (285).

«...ἀλλ' ὅταν ἐννοήσω τὰ ἔμοὶ εἰργασμένα, καὶ ἵδω τὸ πέλαγος τῆς τοῦ Θεοῦ φιλανθρωπίας, τότε μανθάνω καλῶς, δτι χάριτι αὐτοῦ καὶ φιλανθρωπίᾳ εἰμὶ δε εἰμι» (285).

«Ἐπτὼν γάρ, δτι οὐκ εἰμὶ ἵκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος... ἐπήγαγε Χάριτι δὲ Θεοῦ εἰμι δε εἰμι» (285).

«...Ἡ δὲ ἄφατος αὐτοῦ ἀγαθότης καὶ ἡ χάρις τὴν συγχώρησιν ἔχαρισατο» (285).

«Ἴκανὸς γὰρ ἡμῖν χαλινὸς τοῦτο

φαγγέλλων τοῖς μαθηταῖς ἔλεγεν,...  
ἀσφαλιζόμενος αὐτούς, καὶ ἐκ πολ-  
λοῦ τοῦ διαστήματος βουλόμενος  
τοῦ δλεθρίου τούτον πάθονς ἐκτὸς  
αὐτοὺς γενέσθαι» (284).

γενήσεται πρὸς τὸ συνεστάλθαι  
καὶ μετριάζειν» (285).

«θέλεις ἵδεῖν καὶ τοὺς ἐν τῇ Παλαιᾷ  
ἐντεῦθεν μάλιστα εὐδοκιμήσαντας,  
ἀπὸ τοῦ μετριάζειν μετὰ μυρία  
κατορθώματα, καὶ τὴν ἄφατον παρ-  
οησίαν; »Ἀκούε τοῦ πατριάρχον  
λέγοντος..., μετὰ τὴν ἐπαγγελίαν  
τὴν εἰς αὐτὸν γεγενημένην· Ἐγὼ  
δέ εἰμι γῆ καὶ σποδὸς» (285).

↓  
ΠΡΟΣΚΑΙΡΑ

«δ γὰρ μετιών τι τῶν πνευματικῶν,  
καὶ πρὸς ἀνθρωπίνην ἀφορῶν δό-  
ξαν, ἀπέχει τὸν μισθὸν αὐτοῦ  
ἐντεῦθεν ἥδη, καὶ  
«Παρ’ ὅν γὰρ ἐπεζήτησε δοξασθῆ-  
ναι, ἀπήλαυσε τῶν ἐπαίνων,

προτιμήσας τὴν πρόσκαιρον εὐφη-  
μίαν καὶ τὴν παρὰ τῶν δμογενῶν

«δ ταύτην τὴν δόξαν ἐπιζητῶν  
«Ποίας οὖν ἀν εἰεν ἀπολογίας ἔξιοι  
οἱ καὶ τὸν πόνον τῆς ἀρετῆς ὑπο-  
μένοντες, καὶ διὰ τὴν πρόσκαιρον,  
καὶ εἰτελῆ, καὶ ματαίαν δόξαν  
τὴν παρὰ τῶν δμογενῶν τῆς ἄνω-  
θεν τιμῆς ἔαντονς ἀποστεροῦ-  
τες;» (284).

↓  
ΑΙΩΝΙΑ

«ἴνα τῆς ἀληθοῦς δόξης ἐκ-  
πεσεῖν ποιήσῃ» (283).

οὐκ ἔτι λοιπὸν ὀφειλέτην ἔχει τὸν  
Θεόν» (283).

κἀκείνων τῶν ἐπηγγελμένων παρὰ  
τοῦ Δεσπότου ἀπεστέοησεν ἔαν-  
τόν,

τῆς παρὰ τοῦ πάντων δημιουργοῦ»  
(283-4).

«ἄκεινης ἀπεστέοηται» (284).

«δ δὲ διὰ τοῦτο τὴν ἀρετὴν μετερχό-  
μενος, καὶ λανθάνειν βουλόμενος  
τοὺς ἀνθρώπους, κατ’ ἔκείνην τὴν  
ἡμέραν τὴν φοβερὰν ἐν τῷ φανερῷ  
λήψεται παρὰ τοῦ Δεσπότου τὰς  
ἀμοιβάς. »Ο γὰρ πατήρ σου, φησίν,  
δι βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ, ἀποδώ-  
σει σοι ἐν τῷ φανερῷ...δτι τοσαύτη  
τοῦ Δεσπότου ἔσται ἡ φιλοτιμία  
μετ’ οὐ πολύ, ὡς μὴ λανθανόντως,  
μηδὲ ἐν ἀποκρύφῳ ἀλλὰ παντὸς τοῦ  
τῶν ἀνθρώπων γένους τοῦ ἀπὸ  
«Ἄδαμ μέχρι τῆς συντελείας πα-  
ρόντος ἀνακηρύξει σε καὶ στεφα-  
νώσει, καὶ τῶν πόνων τῆς ἀρετῆς  
τὰς ἀμοιβάς ἀποδώσει» (284).

«Ασφαλιζώμεθα τοίνυν, παρακαλῶ, καὶ δπερ ἀν καταξιωθῶμεν ἔργον πνευματικὸν μετιέναι, τοῦτο παντὶ τρόπῳ πανταχόθεν ἐν τοῖς ταμιείοις τῆς διανοίας τῆς ἡμετέρας κρύπτειν σπουδάζωμεν, ἵνα ἐκεῖνον τὸν ἀκοίμητον δρθαλμὸν ἔχωμεν ἐπαινέτην...» (284).

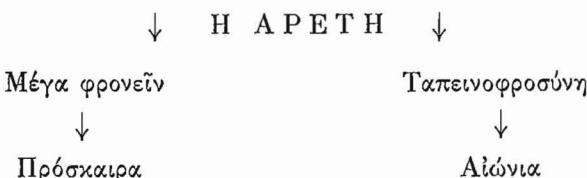
«καὶ μὴ διὰ τὴν τῶν ἀνθρώπων εὐφημίαν καὶ τὸν πρὸς χάριν πολλάκις γινομένους ἐπαίνους

τὰ δλέθρια ταῦτα πάθη,

τῆς παρὰ τοῦ Δεσπότου εὐφημίας ἑαντὸνς ἀναξίους καταστήσωμεν» (284).

«Φεύγωμεν τοίνυν, παρακαλῶ, καὶ πρὸς ἐκεῖνον μόνον ὁρῶμεν τὸν ἀκοίμητον δρθαλμὸν καὶ μηδὲν κοινὸν ἔχωμεν πρὸς τὸν ὅμογενεῖς, μηδὲ ἐπιζητῶμεν τὸν παρὰ τούτων ἐπαινον, ἀλλ’ ἀρκάμεθα τῷ παρὰ τοῦ Δεσπότου. Οὗ δ ἐπαινος γάρ, φησίν, οὐκ ἐξ ἀνθρώπων, ἀλλ’ ἐκ Θεοῦ» (285).

Διὰ μίαν πλέον εὐχριενῆ ἀπόδοσιν τῶν προηγγθέντων καταρτίζεται δ ἀκόλουθος πίναξ:



Πρὸς τούτοις, νομίζομεν ὅτι θ' ἀπετέλει παράλειψιν ἡ μὴ ἐπισήμανσις ἐνδὸς γενικωτέρου ἐννοιολογικοῦ σχήματος, τὸ ὅποιον προτείνεται εἰς αὐτὸ τὸ κείμενον, προφανῶς ἐν ὅψει τῶν δυσκολιῶν ποὺ παρουσιάζει ἡ διερεύνησις τοῦ ἐν λόγῳ θέματος, ἥτοι:

A'. «ἀναγκαῖον γάρ αὐτὸ σαφέστερον εἰπεῖν» (283). Προδήλως ἡ ἔκφρασις αὐτὴ ἀφορᾶ εἰς τὴν ἀρετήν καὶ

B'. «ἴνα διδαχθέντες αὐτοῦ (τοῦ πονηροῦ) διαφύγωμεν τὴν ἐντεῦθεν βλάβην» (283), τὸ ὅποιον ἀναφέρεται εἰς τὴν ἐσωτερικὴν συγκρότησιν καὶ τὴν προαγωγὴν τῆς «ἀρετῆς» τοῦ πιστοῦ.

5. Ἡ τελικὴ ἀπόδοσις τοῦ κειμένου.

Εἰσαγωγικῶς ὡς πρὸς τὰς ἐπαγγελίας τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν Πατριάρχην Ἀβραὰμ ἐκτίθενται τὰ στάδια καὶ ἡ ἔξελικτικὴ πορεία, ὡς καὶ ἡ πρόοδος τῆς πνευματικῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὰ πλαίσια τῶν βιβλικῶν ἀφηγήσεων περὶ τῶν ἐπαγγελιῶν. Οὕτως, αἱ ἐπαγγελίαι συνδέονται ἀπ’ ἀρχῆς μὲ τὴν προαγωγὴν τῆς ἡθικῆς καὶ πνευματικῆς ζωῆς ἡ ἄλλως τῆς «ἀρετῆς» τοῦ πιστοῦ ἐν μέσῳ τῶν πειρασμῶν καὶ τῶν «ἐπιβουλῶν» τοῦ «πονηροῦ», δόποῖος, ἀντιστρατεύμενος τὴν ἡθικὴν τάξιν καὶ ὑπονομεύων τὴν ἡθικὴν ἔξελιξιν καὶ δλοκλήρωσιν τοῦ ἀνθρώπου, προσπαθεῖ δι’ «αὔτῶν τῶν τῆς ἀρετῆς ἔργων» νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἡθικὴν ἀπογύμνωσιν καὶ τὴν πνευματικὴν ἔρημωσιν τοῦ πιστοῦ<sup>14</sup>.

Είς τὴν οὐσίαν πρόκειται περὶ τῆς ὑψηλοφροσύνης τοῦ ἀνθρώπου δι’ αὐτὴν τὴν ἀρετὴν του, ὡς καὶ περὶ τῆς κενοδοξίας του διὰ τὴν ἀναγνώρισιν καὶ τὴν ἐπιβράβευσιν του ἀπὸ μέρους τῶν συνανθρώπων του. Ἀκριβῶς δὲ αὐτὴ ἡ ἀρετὴ συνιστᾶ, ὡς ἐπεσημάνθη, «τὸ δέλεαρ» διὰ τὴν ἡθικὴν ἄλωσιν, τὴν ἐκμηδένισιν καὶ τὴν καθυπόταξιν τοῦ πιστοῦ εἰς τὴν ἀντίθεον βούλησιν τοῦ «πονηροῦ»<sup>15</sup>. Τὸ «μέγα φρονεῖν» τοῦ πνευματικοῦ ἀνθρώπου, καὶ βεβαίως ἡ καταπολέμησίς του, συνιστοῦν τὸ στοιχεῖον ἐκεῖνο, τὸ δποῖον εἰς μίαν συνεχῆ σειρὰν ἀπὸ τὴν ἀρχὴν ἔως τὸ τέλος τῆς ἐν λόγῳ εἰσαγωγῆς θίγεται ἐν σχέσει τόσον μὲ τὴν ἀναζήτησιν ἀπὸ τὸν ἀνθρωπὸν τῆς ἐπίγειας ἀναγνωρίσεως καὶ «δόξης», δύσον καὶ γενικῶτερον μὲ τὰς ἡθικὰς ἀπαιτήσεις τῆς ἀρετῆς, προκειμένου ν’ ἀποφευχθῆ ἡ ἡθικὴ πτῶσις, ποὺ μὲ ἔμφασιν καὶ ἐντόνους χαρακτηρισμούς ἰδιαιτέρως περιγράφεται εἰς τὸ κείμενον<sup>16</sup>. Ἡ ὑψηλο-

14. «Οταν ίδη πολύτον συνηγμένον πνευματικόν, καὶ προθυμίαν ζέουσαν, καὶ διάνοιαν διεγγερμένην, καὶ καθ' ἐκάστην ἡμέραν τὸν πλοῦτον αὐξανόμενον, δάκνεται καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας, καὶ καθάπερ πειρατής οὕτω περιέρχεται μυρίας ἐπινοῶν μηχανάς, ὡστε βραχεῖά τινα εὑρεῖν εἰσόδον, καὶ γυμνούς καὶ ἔρήμους ἡμᾶς ἀποφῆναι, καὶ συλλησαι πάντα τὸν πλοῦτον ἡμῶν τὸν πνευματικὸν» (283), καὶ «ὅταν οὖν μὴ δὲ αὐτῆς τῆς κακίας προφανῶς δυνηθῇ τῇ ἡμετέρᾳ σωτηρίᾳ λυμήνασθαι, πολλάκις δὲ αὐτῷ ν τῷ ν τῇ ζ ἀρετῇ τῇ ζ ἔργῳ ν, ὃν μετώμεν, τὸ δέλεαρ ἐμβαλὼν λανθανόντως ἀπαντά τὸν πλοῦτον κατέδυσε» (283) ὡς καὶ «Οταν ίδη μὴ εὐκόλως ἡμᾶς καταδεχομένους γυμνήν τὴν κακίαν, ἀλλὰ φεύγοντας μὲν τὴν ἀσέλγειαν, τὴν δὲ σωφροσύνην ἀσπαζομένους καὶ πάλιν τὴν πλεονεξίαν ἀποστρεφομένους καὶ μισοῦντας τὴν ἀδικίαν, καὶ τῆς τροφῆς καταγελῶντας, καὶ νηστείας καὶ προσευχαῖς ἑαυτοὺς ἐκδεδωκότας καὶ περὶ τὴν ἐλέημοσύνην ἐσπουδακότας, τότε λοιπὸν μεθοδεύει ἑτέραν μηχανήν, δι' ἣς ἡμῶν τὴν εὐπορίαν ἀπασαν λυμήνασθαι δυνήσεται, καὶ τοσαῦτα κατορθώματα ἀνόνητα ἡμῖν ἀποδεῖξαι» (283).

15. «Τούς γάρ μετά πολλοῦ τοῦ τόνου περιγγεγόντας αὗτοῦ τῶν μηχανῶν παρασκευάζει (δὲ διάβολος) μ. ἐγ α φρονεῖ ἐν ἐπὶ τοῖς κατορθώμασι, καὶ πρὸς τὴν τῶν ἀνθρώπων ἀπόβασιν ἀπέδειπνει τὸν δόξαν, ἵνα τῆς ἀληθοῦς δόξης ἐκπεσεῖν ποιήσῃ» (283).

16. «Ο γάρ μετιών τι τῶν πνευματικῶν καὶ πρὸς ἀνθρωπίνην ἀφορῶν

φροσύνη λοιπόν, «τὸ μέγα φρονεῖν» ἀφ' ἐνὸς καὶ ἡ ἀναζήτησις ἀπὸ μέρους τοῦ ἀνθρώπου τῶν «ἐπαίνων» καὶ τῆς κοινωνικῆς «εὐφημίας» ἀφ' ἑτέρου συνιστοῦν τὸ δύο δλέθρια κακά, τὰ δποῖα δὲν ζημιώνουν καὶ δὲν παραβλάπτουν ἀπλῶς, ἀλλὰ ἐρημώνουν καὶ ρίπτουν κατὰ κρημνῶν τὴν πνευματικὴν ζωήν<sup>17</sup>. «Ἡ πτῶσις δὲ εἶναι ἀκριβῶς καθετος καὶ ἐκ θεμελίων, ἡ ἐρημία καὶ ἡ ἀπογύμνωσις πλήρης: «Κἀν γάρ μυρία τις κατωρθωκώς θ, καὶ ἀπασαν τὴν ἀρετὴν διανύσας, μέγα δὲ φρονῇ, πάντων ἐλεεινότερος ἢν γένοιτο καὶ ἀθλιώτερος... ὅτι καὶ μετὰ τὸ κατορθῶσαι πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς, εἰ δόξει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τούτοις, πάντων ἔρημος γίνεται καὶ γυμνός;» (284).

«Ἐνεκα τούτου συνιστᾶται ἡ ἔντονος ἀπὸ μέρους τοῦ ἀνθρώπου συναίσθησις τῆς ἀμαρτωλότητός του, καθ' ὃσον ἡ συναίσθησις αὕτη ἀναγνωρίζεται ὡς «ἴκανὸς γάρ ήμιν χαλινός... πρὸς τὸ συνεστάλθαι καὶ μετριάζειν» (285). «Ἡ ταπεινοφροσύνη δὲ καὶ ἡ μετριοφροσύνη τοῦ πιστοῦ συνιστοῦν τὸ ἀσφαλές μέσον διὰ τὴν αὔξησιν καὶ τὴν προαγωγὴν τῆς ἀρετῆς του: «Καὶ δσῳ ἢν πρὸς μείζονα ἐπιδιδῶμεν ἀρετὴν τοσούτῳ μᾶλλον ἔσαυτοὺς μετριάζειν παρασκευάζωμεν καὶ συνεστάλθαι» (285).

Τὴν κεντρικὴν αὐτὴν ἰδέαν, ἡ ὄπως ἄλλως ἀνανεοῦντες τὴν κριτικὴν ὄρολογίαν λέγομεν, τὸν κεντρικὸν αὐτὸν ἀξονα τῆς ἐν λόγῳ εἰσαγωγῆς συνδέει η καὶ ἐπεκτείνει ὁ Χρυσόστομος εἰς ἄλλας πτυχὰς τῆς χριστιανικῆς ἀρετῆς, ὄπως «καὶ ἐπὶ προσευχῆς, καὶ ἐπὶ ἐλεημοσύνης, καὶ ἐπὶ νηστείας» (284), ποὺς ὑφίστανται κυρίως εἰς τὸν χῶρον τῆς Κ. Διαθήκης. Εἰδικώτερον, εἰς τὸν ΚΔκὸν χῶρον γίνεται μνεία τῆς ἡθικῆς πτώσεως τοῦ Φαρισαίου εἰς τὴν σχετικὴν παραβολήν, κατὰ τὴν δποίαν ὁ «Φαρισαῖος ἐκεῖνος πλεῖστα ὅσα ὑπέμεινε μεγάλα φρονήσας κατὰ τοῦ τελώνου, καὶ ἐλάττων τοῦ τελώνου ἀθρόου γεγονώς, καὶ διὰ τῆς οἰκείας γλώσσης πάντα αὐτοῦ τὸν πλοῦτον τῆς ἀρετῆς ἐκχέας, καὶ γυμνὸν καὶ ἔρημον ἔσαυτὸν καταστήσας, καὶ ξένον καὶ καινὸν ναυάγιον ὑπομείνας» (284). Διὰ τὰς πνευματικὰς δὲ καὶ ἡθικὰς πτυχὰς τῆς χριστιανικῆς ἀρετῆς, τ.ε. τὰς πράξεις τῆς ἀγάπης καὶ τῆς πνευματικῆς ἐν γένει ζωῆς, ὁ Κύριος ἐπιτάσσει τὴν «ἐν τῷ κρυπτῷ» ἐπιτέλεσιν τῶν μαχρὰν πάσης ἀνθρωπίνης ἐπικροτήσεως καὶ ἐπαίνου, τ.ε. τὴν ἀσκησιν τῶν ἔργων τῆς ἀρετῆς ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον διὰ τὴν ἀρετήν, ἥτοι τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ, ποὺ ἀποβαίνει τελικῶς δόξα τοῦ ἀνθρώπου»<sup>18</sup>. «Ἀλλωστε, πολλαπλῶς παρέ-

δόξαν, ἀπέχει τὸν μισθὸν αὐτοῦ ἐντεῦθεν ἥδη, καὶ οὐκ ἔτι λοιπὸν διειλέτην ἔχει τὸν Θεὸν» (283).

17. «Καὶ γάρ ἀμφότερα δλέθρια, καὶ λύμη τῆς ἡμετέρας σωτηρίας, καὶ τὸ πρὸς δόξαν ἀνθρώπου την ἀφορῶντά τι διαπράττεσθαι τῶν πνευματικῶν, καὶ τὸ μέγα φρονεῖν ἐφ' οἷς ἀν κατορθῶσαι δυνηθῆ» (284).

18. «Εἰδες πῶς δ ταύτην τὴν δόξαν ἐπιζητῶν ἐκείνης ἀπεστέρηται, δ δὲ διὰ τοῦτο τὴν ἀρετὴν μετερχόμενος, καὶ λανθάνειν βουλόμενος τοὺς ἀνθρώπους, κατ' ἐκείνην τὴν ἡμέραν τὴν φοβερὰν ἐν τῷ φανερῷ λήψεται παρὰ τοῦ Δεσπότου τὰς ἀμοιβάς» (284).

χεται εἰς τὸν πιστὸν ἡ διαβεβαίωσις: «καὶ ὁ Πατήρ σου, ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι» καὶ «Ο γάρ Πατήρ σου, φησίν, ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ». Εἰδικώτερόν πως διαβεβαιοῦται διὰ τὴν ἡθικὴν καὶ ἀντικειμενικὴν ἀξίαν τῆς ἀρετῆς του, ἡ ὅποια συνδέεται μὲ τὴν «φιλοτιμίαν» τοῦ Θεοῦ ἔναντι τοῦ ἀνθρώπου. Μὲ δὲ λόγους, ἡ «φιλοτιμία» αὐτὴ τοῦ Θεοῦ ἔναντι τοῦ ἀνθρώπου ἐξ αἰτίας τῆς ἀρετῆς τοῦ τελευταίου κρίνεται εἰς παγκόσμιον καὶ πανανθρωπίνην κλίμακα καὶ δὴ ὑπὸ τὸ πρᾶσμα τῆς πιστότητος τοῦ Θεοῦ μέσα εἰς τὴν Ἰστορίαν. «Μὴ τοῦτο ἔννοιει, φησίν, οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων ἐπήγειρε σε, καὶ δτι λανθάνων μετέρχῃ τὴν ἀρετὴν· ἀλλ’ ἐκεῖνο λογίζου, δτι τοσαύτη τοῦ Δεσπότου ἔσται ἡ φιλοτιμία μετ’ οὐ πολὺ, ὡς μὴ λανθανόντως, μηδὲ ἐν ἀποκρύφῳ, ἀλλὰ παντὸς τοῦ τῶν ἀνθρώπων γένους τοῦ ἀπὸ Ἀδάμ μέχρι τῆς συντελείας παρόντος ἀνακηρύξει σε καὶ στεφανώσει, καὶ τῶν πόνων τῆς ἀρετῆς τὰς ἀμοιβὰς ἀποδώσει» (284).

Πρὸς τούτους ἐπισημαίνεται ὡς μία θεμελιώδης ἔννοια τῶν ἐν λόγῳ ὄμιλιῶν τοῦ Χρυσοστόμου ἡ ἔννοια τοῦ «προσκαίρου» ἡ δὲ λόγως τοῦ ἐφημέρου καὶ τοῦ παροδικοῦ, ποὺ χαρακτηρίζει τὸν κοινωνικὸν ἔπαινον καὶ γενικῶς τὴν ἐπίγειον δόξαν τοῦ ἀνθρώπου. ‘Ἡ ἔννοια αὐτὴ τοῦ «προσκαίρου» ἀντιπαραβάλλεται, ἐπ’ εὐκαίρια τῆς ἀναζήτησεως ὑπὸ τοῦ πνευματικοῦ ἀνθρώπου τῆς ἡθικῆς ἀναγνωρίσεως του ἀπὸ μέρους τῶν συνανθρώπων του, πρὸς τὴν αἰώνιαν δόξαν τοῦ πιστοῦ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ:

«Παρ’ ὅν γάρ ἐπεζήτησε δοξασθῆναι (ὅ ἀνθρωπος) ἀπήλαυσε τῶν ἐπαίνων, κἀκείνων τῷ νέπηγγελμαν παρὰ τοῦ Δεσπότου ἀπεστέρησεν ἔαυτόν, προτιμήσας τὴν πρόσκατιρον εὐφημίαν αὐτοῦ τοῦ πάντων δημιουργοῦ» (283-4). ‘Ἐντεῦθεν, μέσω μιᾶς γενικωτέρας ἐκτιμήσεως καὶ ἀξιολογήσεως τῆς ἀνθρωπίνης ἀρετῆς καὶ ὑπὸ μορφὴν ἀπορίας προβάλλεται εἰς τὸ κείμενον τὸ ἔρωτημα: «Ποιας οὖν ἂν εἴεν ἀπολογίας ἀξιοῖοι οἱ καὶ τὸν πόνον τῆς ἀρετῆς ὑπομένοντες, καὶ διὰ τὴν πρόσκατιρον καὶ εὔτελη, καὶ ματαίαν δόξαν τὴν παρὰ τῶν δμογενῶν τῆς ἀνωθεν τιμῆς ἔαυτοὺς ἀποστεροῦντες;» (284).

“Ενεκα τούτου ἀναζητεῖται ἀπὸ τὸν Χρυσόστομον ἡ ἐξασφάλισις τῆς ἡθικῆς προόδου καὶ τῶν πνευματικῶν προσπαθειῶν τοῦ πιστοῦ, δχι μέσω τῆς ἀναζήτησεως ἀπὸ τὸν ἀνθρωπὸν τῆς ἀναγνωρίσεως καὶ τῶν «ἔπαινων» τῶν συνανθρώπων του, ἀναζήτησις ἡ ὅποια ἀποβαίνει τελικῶς ἀλόγιστον καὶ «δλέθριον»<sup>19</sup> πάθος, ἀλλὰ διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης εἰς τὸν «ἀκοίμητον δφθαλμὸν» τοῦ Θεοῦ, ὡς καὶ κυριώς μέσω τῆς συναισθήσεως ὑπὸ τοῦ πιστοῦ τῶν

19. Βλ. ἐπίσης «τῶν δλεθρίων παθῶν» (284).

ἀνθρωπίνων ἀδυναμιῶν καὶ τῆς ταπεινότητός του<sup>20</sup>. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου εἶναι χαρακτηριστικόν, ὅτι ἐνταῦθα γίνεται λόγος περὶ «πάθους» ἢ ἀκριβέστερον περὶ «παθῶν» τοῦ ἀνθρώπου ὡς πρὸς τὴν ἐπιδίωξιν τῶν ἐπαίνων ἢ καὶ ἐνδεχομένως τὴν μεθόδευσιν ἀπὸ μέρους του τῆς ἀναγνωρίσεως τῶν πνευματικῶν καὶ ἥθικῶν προσπαθειῶν ἐκ μέρους τῶν συνανθρώπων του. Τὸ «πάθος» δὲ ἢ τὰ «πάθη» δῆμοιοῦ εἰς τὴν ἥθικὴν πτῶσιν καὶ κατάρρευσιν τοῦ πιστοῦ, καθ' ὃσον αὐτός, παραγνωρίζων τὸν Θεόν καὶ ἀποτιμῶν ὁ λίδιος τὸ ὄφος τῆς προσφορᾶς καὶ τοῦ ἥθικοῦ του ἐπιπέδου, ἐπιζητεῖ καὶ μεθοδεύει τὴν κοινωνικὴν ἀναγνώρισιν τῆς ἀρετῆς του. «Ἐνεκα τούτου, κατὰ τὴν ἔρμηνευτικὴν συνήθειαν τοῦ Χρυσοστόμου, ὑπογραμμίζονται ἐκ νέου αἱ προμημονευθεῖσαι ἔννοιαι, ἵδιᾳ τῆς ταπεινοφροσύνης, καὶ προτρέπεται ὁ ἀνθρωπὸς ν' ἀποβλέπῃ εἰς τὴν ἐπιβράβευσιν του ἀπὸ τὸν Θεόν, τοῦ ὄποιου ἡ ἐπὶ τὸν κόσμον ἐποπτεία εἶναι συνεχῆς καὶ ἀδιάλειπτος<sup>21</sup>. Βεβαίως εἰς τὸ κείμενον τονίζεται καὶ ἐπιδιώκεται ἡ ὑψίστη ἥθικὴ τελείωσις τῆς ἀρετῆς καὶ πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν καθοδῆγοῦνται οἱ πιστοί: «Καν γάρ πρὸς αὐτὴν φθάσωμεν, τῆς ἀρετῆς τὴν κορυφὴν» (285). Πρὸς τοῦτο ὅμως δὲν παραλείπεται νὰ ἐπισημανθῇ σχετικῶς μὲ τὴν ἥθικὴν πρόοδον τοῦ ἀνθρώπου τὸ μεγεθος τῆς θείας Χάριτος καὶ ἀρωγῆς, ὡς πηγῆς τῆς ἀγιότητος καὶ τῆς πνευματικῆς προκοπῆς, πρὸ τῆς μικρᾶς συγκριτικῶς προσφορᾶς καὶ συμμετοχῆς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸ ἔργον τῆς ἥθικῆς τελειώσεως του. «Ἀλλωστε, ὡς παρατηρεῖται εἰς τὸ κείμενον, «ἐὰν ἀντιθῶμεν τὰς παρὰ τοῦ Δεσπότου εὑεργεσίας μετὰ πολλῆς εὐγνωμοσύνης τότε καλῶς ὄφομέθα, ὅτι οὐδὲ τὸ πολλοστὸν μέρος τῶν παρὰ τοῦ Θεοῦ εἰς ἡμᾶς ὑπηργμένων εἰσηγέγκαμεν. Καὶ γάρ ἔκαστος τῶν ἀγίων ἐντεῦθεν ηύδοκιμησεν» (285).

Ἐν συνεχείᾳ, διὰ τῆς ἀναφορᾶς εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Παύλου καὶ εἰδικώτερον εἰς τὰ θέματα τῆς «ἐκλογῆς» τῶν «κατορθωμάτων» ὡς καὶ τῶν

20. «Ασφαλιζόμεθα τοῖνυν, παρακαλῶ, καὶ ὅπερ ἀν καταξιωθῶμεν ἔργον πνευματικὸν μετιέναι, τοῦτο παντὶ τρόπῳ πανταχόθεν ἐν τοῖς ταμείοις τῆς διανοίας τῆς ἡμετέρας κρύπτειν σπουδάζωμεν, ἵνα ἔκεινον τὸν ἀ κ ο ἴ μ η τ ο ν ὁ φ θ α λ μ δ ν ἔ χ ω μ ε ν ἐ π α - ν ἐ τ η ν, καὶ μὴ διὰ τὴν τῶν ἀνθρώπων εὐφημίαν, καὶ τοὺς πρὸς χάριν πολλάκις γινομένους ἐπαίνους, τῆς παρὰ τοῦ Δεσπότου εὐφημίας ἔαυτοὺς ἀναζίους καταστήσωμεν». καὶ «Διὰ τοῦτο καὶ ὁ Χριστὸς παραγγέλλων τοῖς μαθηταῖς ἔλεγεν, ὅταν πάντα ποιήσωμεν, λέγετε, ὅτι Ἀγρεῖοι δοῦλοι ἐσμεν, ἀσφαλιζόμενος αὐτούς, καὶ ἔκ πολλοῦ τοῦ διαστήματος βουλόμενος τοῦ δλεθρίου τούτου π ἀ θ ο υ σ ἐκτὸς αὐτοῦ γενέσθαι» (284).

21. «Εἴδετε, ἀγαπητοί, πῶς οὕτε δὲ πρὸς δόξαν ἀνθρωπίνην κεχηνώς, καὶ διὰ ταύτην τὰ τῆς ἀρετῆς ἔργα μετιών, ἔχει τινὰ δόνησιν, καὶ ὅτι μετὰ τὸ κατορθῶσαι πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς, εἰ δόξει μέγα φρονεῖν ἐπὶ τούτοις, πάντων ἔρημος γίνεται καὶ γυμνός; Φεύγωμεν τοῖνυν, παρακαλῶ, ταῦτα τὰ δλέθρια π ἀ θ η, καὶ πρὸς ἔκεινον μόνον δρῶμεν τὸ δ ν ἀ κ ο ἴ μ η τ ο ν ὁ φ θ α λ μ ό ν, καὶ μηδὲν κοινὸν ἔχωμεν πρὸς τοὺς δόμογενεῖς, μηδὲ ἐπιζητῶμεν τὸν παρὰ τούτων ἔπαινον, ἀλλ' ἀρκόμεθα τῷ παρὰ τοῦ Δεσπότου. Οὐδὲ ἔπαινος γάρ, φησίν, οὐκ ἔξ ἀνθρώπων, ἀλλ' ἔκ Θεοῦ» (284-5).

«πλημμελημάτων» τοῦ κορυφαίου τῶν ἀποστόλων, ἐπισημαίνονται· τὸ μὲν τῆς θείας Χάριτος τὸ ἔργον μέσω τοῦ μυστηρίου τοῦ βαπτίσματος διὰ τοῦ ὅποιού δι Παῦλος «τὴν συγχώρησιν ἐδέξατο», τὸ δὲ ή ήθική εὐαισθησία τοῦ ἀποστόλου, δι ὅποιος οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν παραμένει ἀμνήμων<sup>22</sup> τῆς ἀμαρτωλότητός του<sup>23</sup>.

Ἐπὶ τούτοις, δὲν παραλείπεται ή ἀναφορὰ εἰς τὴν «ταπεινοφροσύνην» ἢ ἄλλως εἰς τὴν «ψυχικὴν συντριβὴν»<sup>24</sup> τοῦ Παύλου, ἢ ὅποια ὀφείλεται εἰς τὴν πλήρη καὶ διαρκῆ ἀναγνώρισιν καὶ συναίσθησιν ἀπὸ μέρους του τῆς ἀμαρτωλότητός του, καθ' ὅτι οὗτος ὑπῆρξεν εἰς τὸ παρελθόν διώκτης τῆς Ἐκκλησίας. Τοιουτορόπως δικαιολογεῖται ἀπὸ μέρους τοῦ Παύλου ἡ διαρκής αὐτὴ συναίσθησις τῆς ἀμαρτωλότητός του, πού, κατὰ τὸ κείμενον, παραμένει πάντοτε εἰς τὸ κέντρον τῆς συνειδήσεως τοῦ ἀποστόλου ἀκόμη καὶ ὡς πρὸς αὐτὸν τὰ πρὸ τοῦ μυστηρίου τοῦ βαπτίσματος «ἡμαρτημένα»<sup>25</sup>.

Βεβαίως, τὰ καθ' ἔξοχὴν σημεῖα τῆς ἀναφορᾶς εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ κορυφαίου τῶν ἀποστόλων ἀποτελοῦν αἱ διμολογίαι αὐτοῦ διὰ τὸ ἔργον τῆς θείας Χάριτος, εἰς τὴν ὅποιαν ἀποδίδεται ἡ ἡθικὴ προαγωγὴ τοῦ πιστοῦ καὶ ποὺ ἄλλως Αὐτὴ ὁρίζεται ὡς κατ' ἔξοχὴν «φιλανθρωπία τοῦ Θεοῦ»: «...ἀλλ' ὅταν ἐννοήσω τὰ ἔμοι εἰργασμένα, καὶ ἴδω τὸ πέλαγος τῆς τοῦ Θεοῦ φιλανθρωπίας, τότε μανθάνω καλῶς, ὅτι χάριτι αὐτοῦ καὶ φιλανθρωπίᾳ εἰμὶ δὲ εἰμι. Εἰπὼν γάρ, ὅτι Οὐκ εἰμὶ ἵκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος διότι ἐδίωξα τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, ἐπήγαγε· Χάριτι δὲ Θεοῦ εἰμι δὲ εἰμι» (285).

Ἐνεκα τούτου προτρέπονται οἱ πιστοὶ νὰ διατηρήσουν, κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Παύλου, εἰς τὸ κέντρον τῆς συνειδήσεως ἀδιαλείπτως τὴν συναίσθησιν τῆς ἀμαρτωλότητός των: «Τοῦτον δὴ καὶ ἡμεῖς μιμησώμεθα, καὶ τὰ μετὰ τὸ βάπτισμα ἡμῖν ἡμαρτημένα, ταῦτα καθ' ἐκάστην ἡμέραν μιμησόμενοι, καὶ διηνεκῶς ἐν τῇ διανοίᾳ περιστρέψεις, καὶ ὑπὲρ ὃν μάλιστα πεπληροφόρητο, ὅτι τὴν συγχώρησιν ἐδέξατο διὰ τοῦ βαπτισμοῦ» (285).

22. Ἀκριβέστερον «ἐπιλήσμων», καθ' ὅτι εἰς τὸ σχετικὸν κείμενον δις ἀπαντᾶ τὸ ρῆμα «ἐπιλανθάνομαι» (βλ. κατωτ., ὑποσ. 23).

23. «Καὶ ἴνα μάθης, ἀκούει τοῦ τῆς οἰκουμένης διδασκάλου, τῆς οὐρανομήκους ἐκείνης ψυχῆς, πῶς μετὸ τοσαῦτα κατορθώματα, μετὰ τὴν τοσαῦτην δύναμιν μαρτυρίους (Σκεῦος γάρ, φησίν, ἐκλογῆς ἐστὶ μοι οὗτος), οὐκ ἐπιλανθάνεται τῶν οἰκείων πλημμελημάτων, ἀλλ' ἀμφοῖν ταῦτα περιστρέψει, καὶ ὑπὲρ ὃν μάλιστα πεπληροφόρητο, ὅτι τὴν συγχώρησιν ἐδέξατο διὰ τοῦ βαπτισμοῦ» (285).

24. Ἐκ τοῦ «εἰδες ψυχὴν συντετριψμένην» (285). Βλ. κατωτ., ὑποσ. 25.

25. «Εἴτα, ἴνα τὴν ὑπερβολὴν αὐτοῦ παιδευθῶμεν τῆς ταπεινοφροσύνης, προσέθηκε, Διότι ἐδίωξα τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ. Τί ποιεῖς, ὦ Παῦλε; Ὁ Δεσπότης διὰ τὴν οἰκείαν φιλοτιμίαν συνεχώρησε, καὶ ἀπήλειψεν ἀπαντά τὰ ἡμαρτημένα σοι, καὶ σὺ ταῦτα στρέφεις; Ναί, οἶδα φησὶ καὶ οὐκ ἀγνοῶ τοῦ Δεσπότου τοῦ ἐμοῦ τὴν λύσιν.... Ἔγὼ μέν, φησὶ, τοσαῦτην ἐπεδειξάμην τὴν μανίαν· ἡ δὲ ἀφατος αὐτοῦ ἀγαθότης καὶ ἡ χάρις τὴν συγχώρησιν ἐχαρίσατο. Εἰδες ψυχὴν συντετριψμένην, καὶ τῶν πρὸ τοῦ βαπτίσματος ἡμαρτημένων διηνεκῶς τὴν μνήμην περιφέρουσαν;» (285).

φοντες, μηδέποτε συγχωρῶμεν εἰς λήθην ἡμᾶς αὐτῶν ἐμπεσεῖν» (285).

Πρὸς τοῦτο, ὑποδεικνύεται κατὰ τὸ τελευταῖον χωρίον εἰς τοὺς πιστοὺς μία, εἰ δυνατὸν εἰπεῖν, συγκεκριμένη καὶ συστηματικὴ διαδικασία, τὸ πρότυπον τῆς δόπιας ἀποτελεῖ ὁ ἀπόστολος τῶν ἔθνων: «Τοῦτον δὴ καὶ ἡμεῖς μιμησώμεθα». Κατὰ τὴν διαδικασίαν ὅμως αὐτὴν προτρέπονται οἱ πιστοὶ ἀφ' ἐνδὸς μὲν νὰ διατηροῦν ὡς ὁ Παῦλος καὶ ἐκεῖνοι συνεχῶς καὶ ἀδιαλείπτως εἰς τὴν μνήμην των —«καθ' ἑκάστην ἡμέραν μιμησθόμενοι»— τὰ παρ' αὐτῶν «ἡμαρτημένα», ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ ὑφίστανται τὴν βάσανον τῆς λογικῆς καὶ τὸν συγκλονισμὸν τῆς ὑπαρξιακῆς ζυμώσεως τῆς ἀμαρτωλότητός των, τ.ἔ. νὰ ἐνεργοποιοῦνται σταθερῶς προκειμένου νὰ λάβουν παγίας ἀποφάσεις διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς περαιτέρω ἡθικῆς συμπεριφορᾶς των: «καὶ διηγεῶς ἐν τῇ διανοίᾳ περιστρέφοντες, μηδέποτε συγχωρῶμεν εἰς λήθην ἡμᾶς αὐτῶν ἐμπεσεῖν».

Προφανῶς ἡ «μνήμη», ποὺ συνιστᾶ μίαν ἀπὸ τὰς πλέον θεμελιώδεις ἐννοίας τῆς Π. Διαθήκης, παραμένει πάντοτε εἰς στενὴν σχέσιν πρὸς τὴν ἀμαρτωλότητα τοῦ ἀνθρώπου καθὼς ἐπίσης καὶ εἰς στενὴν συνάρτησιν πρὸς τὸ καθ' ὅλου πνεῦμα τῶν ἐπαγγελιῶν, καθ' ὃσον αἱ ἐπαγγελίαι, ἐκτεινόμεναι ἢ καὶ προεκτεινόμεναι νοηματικῶς ἑκάστοτε μέσα εἰς τὸν χρόνον, εἶναι ἀνάγκη νὰ διαφυλάσσωνται σταθερῶς εἰς τὴν μνήμην τοῦ πιστοῦ.

Οὕτω μετὰ τὴν ἀναφορὰν εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Παύλου, ὡς προανεφέρθη, καὶ τὰς ἐπισημάνσεις περὶ τῆς «μνήμης» τῶν «ἡμαρτημένων», διάλογος στρέφεται ἐν συνεχείᾳ πρὸς τὸν χῶρον τῆς Π. Διαθήκης καὶ συνδέεται μὲ τὸν Πατριάρχην Ἀβραὰμ ὑπὸ τὴν προοπτικὴν τῶν ἐπαγγελιῶν καὶ ὑπὸ τὸ πρᾶσμα τῆς παροδικότητος καὶ τοῦ προσκαίρου τοῦ ἀνθρωπίνου βίου: «Καὶ τί λέγω Παῦλον τὸν τοσοῦτον καὶ τηλικοῦτον; Θέλεις ἰδεῖν καὶ τοὺς ἐν τῇ Παλαιᾷ ἀρχῇ ἐντεῦθεν μάλιστα εὐδοκιμήσαντας, ἀπὸ τοῦ μετριάζειν μετὰ μυρία κατορθώματα, καὶ τὴν ἄφατον παρρησίαν; "Ακουε τοῦ πατρὸς ἀρχού λέγοντος, μετὰ τὴν δομιλίαν τὴν πρὸς τὸν Θεόν, μετὰ τὴν ἐπαγγελίαν τὴν εἰς αὐτὸν γεγενημένην. 'Εγὼ δέ εἰμι γῆ καὶ σποδὸς» (285).

Ἐλικώτερον ἐπὶ τοῦ προκειμένου, διὰ τοῦ παρίσταται ὡς ἀκραι-φνῶς διακατεχόμενος ὑπὸ τοῦ πνεύματος τῆς ταπεινοφροσύνης καὶ ζῶν ὑπὸ τὴν ἐπίγνωσιν τῆς μηδαμινότητος τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς. Ἐπισημαίνεται δέ, διὰ τοῦ τελευταίου τούτου χωρίου αἱ ἐπαγγελίαι συνδέονται, ἀφ' ἐνδὸς μὲ τὴν ταπεινοφροσύνην —«ἀπὸ τοῦ μετριάζειν»—, ἀφ' ἑτέρου δὲ μὲ τὴν προσκαιρότητα καὶ τὸ ἐφήμερον τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς καὶ δὴ αὐτὴν ταύτην τὴν ρητὴν δομολογίαν τοῦ Πατριάρχου· «Ἐγὼ δέ εἰμι γῆ καὶ σποδός».

Διὰ τῆς τελευταίας αὐτῆς δομολογίας, ἡ συμβολὴ τοῦ ἀνθρώπου ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἡθικήν του καταξίωσιν καὶ ἀρετὴν μειοῦται εἰς τὸ ἐλάχιστον καὶ, εἰ

δυνατὸν εἰπεῖν, ἐντὸς τοῦ καθόλου πνεύματος τοῦ κειμένου σχεδὸν ἔξαφαντζεται. "Ομως, παραλλήλως πρὸς ταῦτα, αἱ «έπαγγελίαι» τοποθετούμεναι εἰς τὰ πλαισια τῆς θείας Χάριτος ἀναδύονται καὶ δεσπόζουν ἔκτοτε εἰς τὰς ἀφηγήσεις περὶ τοῦ πρώτου Πατριάρχου. Ἐντεῦθεν αἱ «έπαγγελίαι» αὐταὶ θὰ ἀποτελέσουν ἔνα, κατὰ βάσιν, πνευματικὸν ἀξονα, πέριξ τοῦ ὁποίου στρέφεται ἡ ἴστορία ἐνδεικθέουσα, τ.ἔ. τοῦ Ἀβραάμ, ἀλλὰ καὶ παραλλήλως ἡ ἴστορία τοῦ λαοῦ, ὁ ὁποῖος θὰ προέλθῃ ἀπὸ τὸν πρῶτον Πατριάρχη.

(Συνεχίζεται)